

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

5. Jahrgang · 20. Dezember 2002 · Nr. 12

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

leider haben wir zum Jahresende unsere geplanten und geförderten Straßenbauarbeiten auf der Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße nicht ganz geschafft. Der beauftragte Baubetrieb hat den vereinbarten Termin für die Fertigstellung zum 30. Oktober und den Nachtrag zum 30. November 2002 nicht erfüllt. Der Betrieb hatte große Personalprobleme, die zu diesen Verzögerungen geführt haben. Ich bitte die Anlieger der Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße im Bereich der Baustelle um Entschuldigung, dass wir als Gemeindeverwaltung leider diese Aufgabe nicht voll geschafft haben. Wir werden aber alles tun, damit diese Restarbeiten, sobald es das Wetter zulässt, schnell fertig gestellt werden.

Zum Jahresende ist es üblich, dass wir als Gemeindeverwaltung nochmals darstellen, was im Laufe des Jahres an Investitionen durch die Gemeinde und Investoren neu geschaffen wurde. Trotz aller Probleme in der großen Politik konnten wir als Gemeinde eine hohe Investitionsrate verzeichnen. Mit der Vergabe dieser Bauaufträge haben wir auch dazu beigetragen, Arbeitsplätze für viele Bauarbeiter zu sichern. So wurden in Leutersdorf am Gemeindehaus, Hauptstraße 24, Dachdecker-, Fassaden- und Malerarbeiten im Werte von 66.000,- Euro durchgeführt. Die Fenster in der Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ wurden mit einem Gesamtvolumen von 24.000,- Euro erneuert. Weiterhin wurden die Straßendecken der Mittelstraße, des Fliederweges, der Wachestraße und ein Teilstück des Hetzwalder Ringes mit ca. 102.000,- Euro gebaut. Beim Neubau der Straßenbeleuchtung an der Seifhennersdorfer Straße, dem Wiesenweg, dem Fliederweg und der Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße wurden 14.000,- Euro eingesetzt. In Spitzkunnersdorf wurde die Bachmauer an der Dorfstraße gegenüber dem Haus Nr. 56 in einer Länge von 61,5 m gebaut, die Kosten betragen 176.500,- Euro. Über die Stütz-

Termine für den Monat Januar 2003

- 11.01. Latschenball – Turnhalle Spitzkunnersdorf
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 18.01. Sauerkrautfest – ehem. Gemeindekindergarten
Traditionsverein Lindeberg e.V.

mauer habe ich Sie schon im Gemeindeblatt November informiert. Weiterhin wurden durch den Zweckverband „Obere Mandau“ ca. 230 m Abwasserkanal in der Dorfstraße und 740 m in Leutersdorf im Fliederweg, in der Geschwister-Scholl-Straße und in der Wachestraße sowie 1.800 m im Mitteldorf mit einem Gesamtvolumen von 700.000,- Euro fertiggestellt.

Glücklich sind wir, dass wir in diesem Jahr ein neues Löschfahrzeug der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf übergeben konnten.

Sehr froh sind wir auch darüber, dass die Firma BFB in Spitzkunnersdorf an der Weberstraße eine neue Produktionsstätte gebaut hat. Mit diesem Neubau, für 1,5 Millionen Euro, werden für die Beschäftigten die Arbeits- und Produktionsbedingungen wesentlich verbessert. Mit dem neuen Lagerplatz von der Firma Raiss auf der Seifhennersdorfer Straße wurden ebenfalls die Lagerbedingungen sowie die Zu- und Abfahrt für die Transportfahrzeuge verbessert. Trotz Bauflaute wurden in der Gemeinde vier Eigenheime fertiggestellt und zwei befinden sich im Rohbau. Sehr erfreulich ist auch festzustellen, dass Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, an ihren Wohnhäusern umfangreiche Werterhaltungsmaßnahmen (z.B. Dacherneuerung, Fassaden, Fenstereinbau usw.) durchgeführt haben. Diese Baumaßnahmen tragen mit zur Verschönerung des Ortsbildes bei, wofür ich mich an dieser Stelle bedanken möchte.

Zum Jahresabschluss möchten wir allen Lehrern, Kindergärtnerinnen, Ärzten, Handwerkern, Gewerbetreibenden, allen Vorsitzenden und Vorstandsmitgliedern der Vereine, Pfarrern und Kirchenvorständen, die zur positiven Entwicklung der Gemeinde Leutersdorf beigetragen haben, von ganzem Herzen danken.

Der Gemeinde- und Ortschaftsrat, der Ortsvorsteher, Herr Jürgen Neumann, die Gemeindeverwaltung und ich wünschen allen Einwohnern unserer Gemeinde ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und kommen Sie gut in das neue Jahr 2003.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze



Winterimpression Spitzkunnersdorf

Öffentliche Bekanntmachungen

Satzung

über die Gemeinnützigkeit des Betriebes gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“

(nur aus steuerlichen Gründen notwendige Bestimmungen ohne Berücksichtigung der vereinsrechtlichen Vorschriften des BGB)

§ 1

Der Betrieb gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“, mit Sitz in 02794 Leutersdorf, Hauptstraße 9, verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung.

Zweck des gewerblichen Betriebes ist die Bildung und Erziehung. Der Satzungszweck wird insbesondere durch die Unterhaltung von Kindertagesstätten verwirklicht.

§ 2

Der Betrieb gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“ ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.

§ 3

(1) Mittel für den Betrieb der Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Dritte erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln für den Betrieb der Kindertagesstätten.

(2) Der Betrieb gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“ erhält bei Auflösung oder Aufhebung der Körperschaft oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke nicht mehr als seine eingesetzten und den gemeinnützigen Wert seiner Sachanlagen zurück.

§ 4

Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Betriebes gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“ fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen, begünstigt werden.

Leutersdorf, den 19.11.2002



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der

SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 20.12.02



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Haushaltssatzung

der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2003

I.

Auf Grund von § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat in seiner öffentlichen Sitzung am 18.11.02 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2003 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

- | | | |
|----|---|-------------|
| 1. | den Einnahmen und Ausgaben von je | 4.505.000 € |
| | davon im Verwaltungshaushalt | 2.905.000 € |
| | davon im Vermögenshaushalt | 1.600.000 € |
| 2. | dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen von | 0 € |
| 3. | dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von | 0 € |

§ 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf 150.000 € festgesetzt.

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt:

- | | | | |
|---|--|-----|-----------|
| 1. für Grundsteuer | | | |
| a) | für land- u. forstwirtschaftl. Betriebe
(Grundsteuer A) | auf | 280 v. H. |
| b) | für Grundstücke
(Grundsteuer B) | auf | 365 v. H. |
| 2. für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge. | | | |
| | | auf | 375 v. H. |

Leutersdorf, 19.11.2002



Scholze, Bürgermeister

II.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 25.10.02 bis 06.11.02 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß § 3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr. 1/1998, ortsüblich bekanntgemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 15.11.2002 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Die beschlossene Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom 02.01.03 bis 10.01.03 öffentlich aus.

Leutersdorf, den 20.12.02



Scholze, Bürgermeister

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 20.12.02



Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 20. Januar 2003, 19.00 Uhr im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstr. 13a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verklebungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verklebungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse Gemeinderat



18. November 2002

Beschluss Nr. 92/11/02

Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2003

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 93/11/02

Satzung über die Gemeinnützigkeit des Betriebes gewerblicher Art „Kindertagesstätten der Gemeinde Leutersdorf“

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 94/11/02

Bewilligung eines Zuschusses für eine Struktur Anpassungsmaßnahme für den TSV 1861

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 95/11/02

Aufhebung des Satzungsbeschlusses vom 24.06.2002 über den Bebauungsplan „Sondergebiet Großhandel - Baustoffhandel Leutersdorf“

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 96/11/02

Beschluss über die erneute Auslegung des Entwurfes Bebauungsplan „Sondergebiet Großhandel- Baustoffhandel Leutersdorf“

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 97/11/02

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 23/10/02 L - René Berndt, Oderwitz - Vorbescheid zum Abbruch des Wohnhauses Kiesweg 7 einschließlich Scheune sowie Errichtung eines Einfamilienhauses und einer Garage an gleicher Stelle

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 98/11/02

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 24/10/02 L - Andrea Willig, Leutersdorf - Umbau und Modernisierung des Wohnhauses Hetzwalder Ring 21

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

10. 01. 2003 Leutersdorf
08. 01. 2003 Spitzkunnersdorf

Vorab zur Information

Einsatz Schadstoffmobil 2003

	03.02.	05.05.	04.08.	04.11.
Containerstandort Kirche Leutersd.	11-12 Uhr	13-14 Uhr	16-17 Uhr	8-9 Uhr
Parkplatz ehem. Kaufh. Spitzkunnersd.	16-17 Uhr	8-9 Uhr	10 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr	13-14 Uhr

Abfuhr „Gelbe Tonne/Gelber Sack“ 2003

	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni
Leut. I und II	10	7	7	4	7	5
OT Spitzk.	8	5	5	2	5	3
	Juli	Aug.	Sep	Okt.	Nov.	Dez.
Leut. I und II	4	1/29	26	27	26	24
OT Spitzk.	2/30	27	24	23	24	22

Öffnungszeiten der Verwaltung über die Feiertage

Gemeindeverwaltung Leutersdorf

Die Gemeindeverwaltung in Leutersdorf bleibt am 24., 30. und 31. Dezember geschlossen. Sollten Sie an den übrigen Werktagen einen Besuch planen, empfehlen wir in jedem Fall eine telefonische Terminvereinbarung – Tel. (0 35 86) 33 07-0.

Verwaltung Spitzkunnersdorf

Die Verwaltung im Ortsteil Spitzkunnersdorf bleibt vom 23. Dezember bis einschließlich zum 3. Januar 2003 für den Besucherverkehr geschlossen.

Bedarf Kindergartenplätze

Achtung, sehr dringend !!!

Zur Zeit wird die Besetzung der Kindertagesstätten Leutersdorf / Spitzkunnersdorf für das **Schuljahr 2003/2004** vorbereitet. Wer für dieses Schuljahr (oder später) einen Kindergartenplatz benötigt, sollte sich umgehend in der Kindereinrichtung „Villa Kunterbunt“ melden.

Mit freundlichen Grüßen

S. Berger
Leiterin der Kindertagesstätten

Fahrradcodierung in Spitzkunnersdorf

Wann? am Montag, dem 13. Januar
in der Zeit von 13:00 bis 17:00 Uhr

Wo? Feuerwehrgerätehaus Spitzkunnersdorf
(hinter dem Gemeindeamt)

Warum? Die Fahrradcodierung wird in Sachsen kostenlos von den zuständigen Polizeibehörden durchgeführt. Die Codierung hilft bei der Suche, Identifizierung und Zuordnung eines Fahrrades. Dies kann mit diesem Mittel schneller und zuverlässiger geschehen als bisher. Die so codierten Fahrräder schrecken potentielle Diebe eher ab, da mit der Nummer ein erhöhter Aufwand (z.B. zur Unkenntlichmachung) besteht.

Hinweise:

Jeder Kauf oder Verkauf eines codierten Fahrrades sollte mit im Kaufvertrag vermerkter Codenummer erfolgen!

Das Fahrrad kann bei Eigentümer oder Wohnortwechsel jederzeit neu codiert werden! Bei Diebstahl oder sonstigem Verlust weisen Sie auf die erfolgte Codierung hin, auch wenn Sie die Nummer nicht mehr wissen.

Überprüfen Sie vor Kauf eines Fahrrades ob eine Codierung vorliegt und ob diese zum vermeintlichen Besitzer passen könnte, fragen Sie im Zweifelsfall in Ihrer Polizeidienststelle nach.

Wohnungsangebote in Leutersdorf

Privater Wohnraum

Kautionsfrei – direkt vom Eigentümer! **Spitzkunnersdorfer Str. 25**

– 2-R.-Wohnung, EG, 2 Zi., Kü., DU/WC, Keller, eigener Gartenanteil, ca 60,52 m², Kaltmiete: 263,44 €, Nebenk.: 92,66 €, Warmmiete: 356,10 €

– 2-R.-Wohnung, EG, 2 Zi., Kü., Bad/Wanne/WC, Keller, Gartenntzg., ca 62,00 m², Kaltmiete: 269,70 €, Nebenk.: 94,86 €, Warmmiete: 364,56 €

Interessiert? Dann rufen Sie bitte an:
(0 35 91) 49 17 64 oder 0172/3 50 03 79

Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

Seiffennersdorf, Leutersdorf, Eibau

Einladung

Die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet **am Mittwoch, dem 22. Januar 2003, 17.00 Uhr, im Rathaus Seiffennersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Sächsisch-Böhmische Eisenbahngesellschaft

Die Sächsisch-Böhmische Eisenbahngesellschaft mbH auf der Mandaubahn

Bis vor Kurzem schien es noch schlecht bestellt um die Eisenbahnstrecke von Zittau entlang der Mandau über Großschönau, Varnsdorf in Tschechien, Seiffhennersdorf bis nach Eibau: Der Abschnitt Seiffhennersdorf – Eibau musste aufgrund des schlechten Zustandes gesperrt werden, die Nahverkehrszüge der Deutschen Bahn AG verkehrten nur noch zwischen Zittau und Großschönau. Da der Landkreis Löbau-Zittau und die Anliegerkommunen sich zum Erhalt der Strecke bekannt haben, schrieb der ZVON den Verkehr auf der Strecke zunächst für einen Zeitraum von 3 Jahren aus. Das tschechische Unternehmen Böhmisches Nordbahn und die Hochwaldbahn aus Rheinland-Pfalz taten sich mit der SOEG zusammen und gaben ein Angebot zum Betrieb der Mandaubahn ab.

Das Konzept dieser Bietergemeinschaft überzeugte den ZVON, sie erhielt im Mai 2002 den Zuschlag: Gefragt war für diese eher schlecht ausgelastete Strecke kein Luxus-Verkehr, sondern ein bezahlbares Angebot mit mehr Kundenservice. Zum Einsatz kommen überholte sog. Uerdinger Schienenbusse: Diese von der Deutschen Bundesbahn seinerzeit als „Retter der Nebenbahnen“ konzipierten Fahrzeuge erfüllen ihre Aufgabe auch auf der Mandaubahn. Aufgrund ihrer guten Beschleunigungswerte können sie trotz ihres Alters die Fahrzeiten der modernen Dieseltriebwagen locker halten. Dem Eisenbahn-Fan bietet der Schienenbus wegen seines Rundumblicks ein besonderes Fahrgefühl: Hier kann man dem Fahrer noch über die Schulter schauen (wenn kein Zugbegleiter mitfährt, erhöht dies natürlich auch das Sicherheitsgefühl der Fahrgäste). In 70 % aller Zugkurse fährt ein Zugbegleiter mit, der im Gegensatz zur DB AG ohne Bordzuschlag Fahrscheine des günstigen ZVON-Tarifs verkauft. Außerhalb der Verkehrsspitzen ist der Triebfahrzeugführer „Mädchen für alles“: Er steuert den Zug, fertigt ihn ab, verkauft Fahrscheine, gibt Auskünfte und versorgt seine Fahrgäste mit Getränken, Snacks und der Tageszeitung

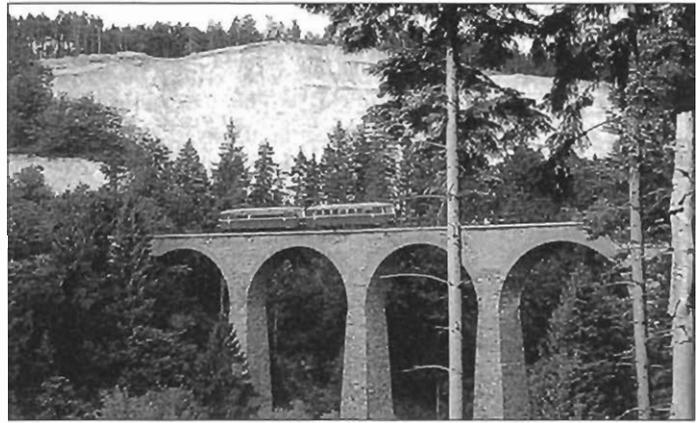


Foto: Hochwaldbahn e.V., Trier

Mandaubahn (KBS 236) Zittau - Großschönau - Seiffhennersdorf - Eibau gültig ab 15.12.02

(Sächsisch-Böhmische Eisenbahngesellschaft mbH)

von Liberec			08:20	10:43		14:10		18:18		
von Cottbus		G 06:45		10:43				U 18:58	B 20:45	
von Schmalspurbahn				O 10:50		J 14:05	OJ 17:00			
Zugnummer	82871	82873	82875	82877	82879	82881	82883	82885	82887	82889
Verkehrstage	3	tgl.	tgl.	tgl.	tgl.	tgl.	tgl.	1	1	1 6
Zittau	04:50	06:58	08:58	10:58	12:58	14:42	17:17	18:58	20:58	22:58
Mittelherwigsdorf	04:56	07:04	09:04	11:04	13:04	14:48	17:23	19:04	21:04	23:04
Hainewalde Hp	05:01	07:09	09:09	11:09	13:09	14:53	17:28	19:09	21:09	23:09
Großschönau (Sa)	05:08	07:16	09:16	11:16	13:16	15:04	17:39	19:16	21:16	23:16
CD Varnsdorf										
Stary Varnsdorf										
Seiffhennersdorf	05:22	07:30	09:30	11:30	13:30	15:18	17:53	19:30	21:30	23:30
Leutersdorf Hp	05:29	07:36	09:36	11:36	13:36	15:24	17:59	19:36	21:36	23:36
Eibau	05:34	07:41	09:41	11:41	13:41	15:29	18:04	19:41	21:41	23:41
Ri Dresden	05:49	07:50	09:50	11:50	13:50	15:50		19:50	21:50	

von Dresden				U 10:08	12:08		16:08	18:08	20:08	22:08	00:08
Zugnummer	82870	82872	82874	82876	82878	82880	82882	82884	82886	82888	82890
Verkehrstage	3	4	tgl.	tgl.	tgl.	tgl.	tgl.	2	1	1	1 5
Eibau		05:52	07:52	10:08	12:11	13:57	16:12	18:12	20:12	22:12	00:12
Leutersdorf Hp		05:57	07:57	10:13	12:16	14:02	16:17	18:17	20:17	22:17	00:17
Seiffhennersdorf	04:15	06:03	08:03	10:20	12:23	14:10	16:23	18:23	20:23	22:23	00:22
Stary Varnsdorf											
CD Varnsdorf											
Großschönau (Sa)	04:27	06:20	08:18	10:34	12:35	14:29	16:49	18:36	20:36	22:36	
Hainewalde Hp	04:34	06:27	08:25	10:40	12:42	14:36	16:56	18:43	20:43	22:43	
Mittelherwigsdorf	04:39	06:32	08:32	10:45	12:47	14:42	17:01	18:48	20:48	22:48	
Zittau	04:46	06:38	08:38	10:51	12:51	14:48	17:07	18:51	20:51	22:51	
Ri Cottbus	B 05:06	06:52	09:07	11:07	13:07	15:12	U 17:07	19:07	21:07		
Ri Schmalspurbahn			O 09:05	O 11:05		OJ 15:14					
Ri Liberec		06:55	08:51	11:00		15:21		19:20			

- 1 nicht am 24.12.
- 2 am 24.12. nur bis Seiffhennersdorf
- 3 nicht am 25. und 26.12.
- 4 am 25. und 26.12. ab Seiffhennersdorf
- 5 nicht am 31.12.
- 6 am 31.12. nur bis Seiffhennersdorf

- G von Görlitz
- B von/nach Berlin Lichtenberg, Fr - Mo von/nach Stralsund
- U Umsteigen am selben Bahnsteig, Anschluss ohne Gewähr!
- O von/nach Oybin
- J von/nach Jonsdorf

Zur Betriebsaufnahme am 15.12.2002 haben die 3 Unternehmen das Gemeinschaftsunternehmen Sächsisch-Böhmische Eisenbahngesellschaft mbH (SBE) gegründet. Aufgrund fehlender Abkommen mit Tschechien ist ein Halt in Varnsdorf zunächst nicht möglich. Die weiterhin von Zittau nach Varnsdorf verkehrenden Züge der CD verhindern auch einen sauberen Taktverkehr auf der Mandaubahn. In Eibau konnten aber morgens Anschlüsse zur und nachmittags von der Regionalbahn aus Dresden realisiert werden. Die SBE arbeitet darauf hin, künftig auch in Varnsdorf zu halten, die Anschlüsse in Eibau und Zittau (insbesondere zur Lausitzbahn Richtung Görlitz/Cottbus) zu verbessern und einen einprägsamen Taktfahrplan anzubieten.

Für die Betriebseröffnung am 15.12.2002 sind einige Feste entlang der Strecke geplant. So findet in Seiffhennersdorf und Großschönau ein kleines Bahnhofsfest statt. Im Großschönau findet das Fest nicht direkt am Bahnhof statt, sondern zusammen mit dem Weihnachtsmarkt. Aber dorthin fährt an diesem Tag kostenlos ein Bus. Dort können Sie sich z.B. mit einem Luftballon in die Höhe befördern lassen und Großschönau wie aus einem Riesenrad betrachten. Die Bahnfahrt ist an diesem Tag für Sie kostenlos, also steigen sie ein und probieren Sie es, mit einem neuem Eisenbahnunternehmen Zittau zu erreichen. Sie haben übrigens auch noch später die Möglichkeit uns zu testen, mindestens noch bis zum Jahresende können Reisende die eine einfache Fahrkarte bei uns gelöst haben mit dieser auf der Mandaubahn auch noch die Rückfahrt antreten, ohne sie noch einmal zu bezahlen. Bis Ende Januar möchten wir Ihnen eine Monatskarte (die dann aber nur in den Zügen der SBE gilt) zum halben Preis anbieten. Als ein weiteres Schmankerl für Sie ist unser erster Morgenzug ab Seiffhennersdorf um 4:15 Uhr. Mit diesem erreichen Sie Zittau rechtzeitig, um mit dem privatem Connex Fernzug bis Berlin oder sogar Stralsund günstig reisen zu können. Sie werden dann ab Seiffhennersdorf bis nach Berlin ca. 15,- EUR bezahlen müssen. Also jetzt haben Sie die einmalige und wahrscheinlich die letzte Möglichkeit mit Kauf einer günstigen Fahrkarte zu zeigen, dass auch Sie, die Anwohner der Ortschaften entlang der Mandaubahn die Bahn haben wollen. Helfen Sie uns, die Bahn zu retten, und wir bemühen uns, nicht nur den Fahrpreis für Sie günstig zu halten. Wenn es uns gelingt, werden demnächst unsere Züge auch Prag oder Liberec anfahren können.

Radan Stift, Geschäftsführer der SBE

Suche kleines Haus mit Grundstück (auch sanierungsbedürftig) **in Neugersdorf, Neubau oder Leutersdorf zu kaufen oder zu mieten.**

Angebote bitte schriftl. an Chiffre 242, Druckerei Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf oder telefonisch unter 01 73 / 571 91 78



*Ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr,
sowie allzeit gute Fahrt wünscht*

★ **Fahrschule Gotthard Menzel** ★



- ✦ Ab 1. 1. 2003 wird diese Fahrschule, Jahnstraße 2, 02794 Leutersdorf, als Zweigstelle von der Fahrschule Uwe Vesper übernommen. Es läuft aber alles weiter wie bisher.
- ✦ **Am Freitag, den 10. 1. 2003 beginnt ein neuer Fahrschullehrgang für PKW und Krad.** Unterricht jeden Freitag von 17–20 Uhr
- ✦ Anmeldung Freitag von 16-18 Uhr in der Fahrschule oder Wohnung G. Menzel, Bergwerkstraße 3 in Leutersdorf, Tel.-Nr. (0 35 86) 78 75 31

Freiwillige Feuerwehr

Ein Feuer ist ausgebrochen - und nun?



Was können Sie tun, um nach Ausbruch eines Brandes den entstehenden Schaden möglichst gering zu halten?

In der Entstehungsphase eines Brandes, zum Beispiel nachdem eine Kerze auf dem Weihnachtsgesteck umgefallen ist, lässt sich das Feuer oft mit einfachen Mitteln löschen. Versuchen Sie bitte ruhig zu bleiben. Überlegen Sie, ob sich im Haus ein Feuerlöscher befindet. Damit ist auch die Bekämpfung eines größeren Entstehungsbrandes möglich. Sollten Sie keinen Feuerlöscher im Haus haben, nehmen Sie sich als nächstes einige Sekunden Zeit, um sich umzusehen, womit Sie das Feuer löschen könnten. Hier kommt zum Beispiel das Wasser aus einer Blumenvase, eine Flasche Mineralwasser oder eine Wolldecke in Frage. Beim Löschen eines Feuers mit einer Decke wird dem Feuer der zum Brennen benötigte Sauerstoff entzogen. Dabei sollten Sie darauf achten, dass die Decke das Feuer rings herum abdeckt und kein Spalt verbleibt, durch den das Feuer frische Luft bekommt.

Sollte der Löschversuch erfolglos oder das Feuer bereits zu groß sein, verständigen Sie über die Notrufnummer **112** die Feuerwehr. Es sollten mindestens folgende Angaben gemacht werden:

- **Wer** ruft an?
- **Was** ist geschehen?
- **Wo?** (genaue Adresse / Ortsangabe)
- **Wie** viele Personen sind verletzt oder in Gefahr?

An dieser Stelle sollten Sie den Telefonhörer nicht gleich hängen sondern auf Rückfragen **warten**.

Mit diesen Angaben und der gleichen Rufnummer - 112 - können Sie übrigens auch den Rettungsdienst oder den Notarzt, zum Beispiel nach einem Unfall rufen.

Denken Sie bitte auch bei der Bekämpfung eines Entstehungsbrandes an Ihre eigene Sicherheit. Rauchgase sind giftig. Werden diese eingeatmet, kann es zu Vergiftungen mit tödlichem Ausgang kommen. Sie sollten sich in jedem Fall kurzfristig einem Arzt vorstellen oder den Rettungsdienst rufen.

Besprechen Sie diese Hinweise auch mit Ihren Familienangehörigen und vor allem auch mit älteren Mitbewohnern.

Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf



Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf möchten sich bei all denen bedanken, die uns in der zurückliegenden Zeit unterstützt haben. Besonders soll hier wiederum Frau Hauptmann genannt sein. Wir bedanken uns natürlich auch beim Bürgermeister, dem Gemeinderat, der Gemeindeverwaltung, den Vereinen und den Einwohnern der Gemeinde für die freundliche Unterstützung und nicht zuletzt bei den Nachbarwehren für die kameradschaftliche Zusammenarbeit. Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf wünschen allen, dass sie die Feuerwehr möglichst nicht benötigen sowie ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein glückliches Jahr 2003.

J. Reichel

Verschiedenes

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



Der Vorstand des Turn- und Sportvereins 1861 Spitzkunnersdorf e. V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern ein gesegnetes und friedliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2003.

Gleiches wünschen wir auch unseren zahlreichen Sponsoren, die unseren Verein auch in diesem Jahr wieder materiell und finanziell unterstützt haben und wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Jürgen Heinze, 1. Vorsitzender

Abteilung Fußball

Ortsmeisterschaft



Am **Sonnabend, dem 21.12.2002**, veranstaltet die Abteilung Fußball die traditionelle Ortsmeisterschaft im Hallenfußball. Diese findet wiederum in der Sporthalle „Am Kottmar“ in Eibau statt.

In der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr stehen sich je 2 Mannschaften der I., der II., der Senioren und der A-Jugend gegenüber. Für das leibliche Wohl ist in bewährter Weise gesorgt. Wir hoffen, viele interessierte Zuschauer begrüßen zu können.

Im Anschluss an die Ortsmeisterschaft findet ab 19.30 Uhr im Kretscham Spitzkunnersdorf der Jahresabschluss der Abteilung Fußball statt. Für die gute Unterhaltung sorgt die Disco mit Mario Wegner aus Neugersdorf.

Hierzu laden wir alle aktiven und passiven Mitglieder der Abteilung Fußball recht herzlich ein.

Jürgen Heinze, Abt.-Leiter Fußball

Skatturnier am 27.12.2002

Zu unserem traditionellen Skatturnier zwischen Weihnachten und Silvester sind wieder alle Skatfreunde recht herzlich eingeladen. Es findet wie immer im Vereinszimmer der Turnhalle statt. Die Startgebühr beträgt 5 EUR. Es wird je nach Teilnehmerzahl an dreier oder vierer Tischen gespielt. Beginn ist um 19.00 Uhr. Der 1. - 6. Platz wird prämiert. Für Speisen und Getränke ist in bewährter Form gesorgt. Wir hoffen auf viele Teilnehmer und wünschen

„Gut Blatt ...“

der Damen- und Mädchenfußball Spitzkunnersdorf

3. Latschenball

Am **Sonnabend, dem 11.01.2003** veranstalten die Männermannschaften der Abteilung Fußball den 3. Latschenball. Dieser findet ab 19.00 Uhr in der Turnhalle Spitzkunnersdorf statt.

Alle aktiven und passiven Mitglieder des TSV sowie die Mitglieder des KKC sind dazu recht herzlich eingeladen.

Jürgen Heinze, Abt. Ltr. Fußball

Suche 2-3-Raum-Wohnung

in Neugersdorf, Neueibau od. Leutersdorf zu mieten; (1 Hund vorhanden).

Angebote bitte schriftlich an Chiffre 241, Druckerei Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf oder telefonisch unter 01 73/5 71 91 78

Vorschau

Am **Freitag, dem 14.2.2003** findet um 19.00 Uhr die **Mitgliederversammlung** des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. statt. Während der Mitgliederversammlung wird der neue Vorstand des TSV für die nächsten 2 Jahre gewählt.

Interessierte Mitglieder aus den einzelnen Abteilungen, die im neuen Vorstand mitarbeiten möchten, melden ihre Bereitschaft zur Kandidatur bitte bis zum 5.2.03 bei ihren jeweiligen Abteilungsleiter.

Jürgen Heinze, 1. Vorsitzender

Abteilung Schach

Nach dem 4:4 im Spitzenspiel gegen die Oberländer gelang uns am 08.12.02 mit dem 5:3 bei Ziphona Zittau ein wichtiger Sieg, der uns alle Chancen auf den 1. Platz und damit Wiederaufstieg erhält.



Hier die Tabelle: 2. Bezirksklasse, Staffel D

1. Grün-Weiß Weißwasser	8:2	23,5
2. SC Oberland 2.	7:3	22,0
3. TSV Spitzkunnersdorf	7:3	21,5
4. SV Görlitz 4.	6:4	22,5
5. SV Ebersbach 3.	6:4	21,0
6. Ziphona Zittau	3:7	18,0
7. SC Niesky 2.	3:7	16,5
8. Rochade Zittau 2.	0:10	14,0

In der Kreisklasse spielte unsere 2. Mannschaft 2:2 gegen Ziphona Zittau 2, während unser 3. Team 3:1 gegen SC Oberland 4. gewann.



Abteilung Turnen

RRR

Liebe Radwanderfreundinnen und -freunde!

Unser neues Radjahr beginnt am **Sonntag, dem 12. Januar** mit einer Winterwanderung. Wir fahren mit dem Linienbus nach Waltersdorf bis Haltestelle Kirche. Bei günstigen

Wetter- und Schneeverhältnissen wollen wir mit Ausleihschlitten ein wenig rodeln. Bushinfahrt, Linie Oppach-Oybin, ab Leutersdorf - Niederkretscham, 10.30 Uhr ... Loose 10.39 Uhr ... Jägerstube 10.43 Uhr. Rückfahrt ab Waltersdorf 16.47 Uhr.

Achtung Vorankündigung: Donnerstag, den 13. Februar findet in der Sachsenklause eine **öffentliche Abendveranstaltung** statt. Bernd Raffelt (bekannt vom MDR-Fernsehen, Freitag, 5.12., 22.00 Uhr) stellt sein Buch „Mit dem Moped durch Amerika“ vor und zeigt dazu einige Dias.

Unser vollständiger Radwander- und Veranstaltungsplan für 2003 hängt wie üblich ab Januar in den Schaukästen der Gemeindeverwaltungen von Spitzkunnersdorf und Leutersdorf aus.

Viel Gesundheit fürs neue Jahr und Freude an unseren vielfältigen Veranstaltungen und Radtouren, zu denen wir wie immer recht viele Gäste erwarten, wünscht Euch Euer Radwanderfreund

Herbert Neumann

SC 1994 Oberland

Halbzeitpause

Bei den Bezirksmannschaftsmeisterschaften des Nachwuchses im Schach ist die Hälfte gespielt. Die Zwischenstände können sich sehen lassen.



Die Bezirksliga u16 (mit P. Zebisch, F. Braunstein, G. Gaier, F. Häusler) liegt z.Zt. auf dem 2. Platz. Das wahrscheinlich entscheidende Spiel um den Bezirksmeistertitel und Aufstieg in die Sachsenliga wurde leider denkbar knapp mit 2,5:1,5 gegen den SSV Wilthen verloren.

Die Bezirksklasse u14 findet sich mit Sieg und Unentschieden auf einem Mittelfeldplatz wieder.

In der Bezirksliga u12 qualifizieren sich die ersten beiden Mannschaften zur Sachsenmeisterschaft, und das ist auch das Saisonziel für unsere Truppe. R. Gaier, F. Häusler, D. Baier, P. Specht und M. Mönch liegen noch ungeschlagen auf dem zweiten Tabellenplatz. Ende Januar steigt der wichtige Kampf gegen den derzeitigen Tabellenführer TU Dresden.

Die Spieler(innen) der Bezirksklasse u12 (K. Rößler, B. Dreher, T. Meier, M. Richter) überwintern auf dem Platz an der Sonne. Wenn die noch im nächsten Jahr in dieser Altersklasse spielberechtigte Mannschaft das durchhält, winkt der Aufstieg in die Bezirksliga!

In der Bezirksliga u10 gilt es für die 1. Mannschaft (T. Meier, C. Posselt, C. Kapczik, P. Keller) den dritten Platz zu verteidigen. Das wird schwer, schließlich müssen wir noch gegen die beiden Tabellenführer antreten. Die 2. Mannschaft, u.a. mit F. Rößler und R. Grüning, ist noch zu jung für große Erfolge. Hier heißt es Erfahrungen zu sammeln und in den nächsten Jahren „zuzuschlagen“!

Der Qualifikationszyklus für die Einzelmeisterschaften ist sogar schon abgeschlossen. Folgende Spieler(innen) des SC 1994 Oberland werden vom 20.-23.02.03 um den Bezirksmeistertitel und das Weiterkommen zur SEM kämpfen:

U8: Franziska Rößler, Robert Grüning (bereits am 11.01.03!)

U10: Tim Meier, Paul Keller

U12: Katharina Rößler, Richard Gaier, Markus Mönch, David Baier, Philipp Specht

U14: Fabian Braunstein

Zwei Spieler sind aufgrund ihrer Leistungen des Vorjahres, Sachsenmeister bzw. Vizemeister, für die Sachsenmeisterschaft vorberechtigt: Paul Zebisch (u14) und Felix Häusler (u12)

Der SC 1994 Oberland wünscht allen Vereinsmitgliedern und Angehörigen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr. Wir bedanken uns bei allen Organisatoren, Spielern und Betreuern für die Einsatzbereitschaft und wünschen weiterhin viel Erfolg.

Laufgruppe der Sportgemeinschaft Leutersdorf e.V. in Dresden würdig vertreten

Am 20. Oktober 2002 fand in Dresden der 4. Morgenpost-Dresden-Marathon statt. Gleichzeitig wurde auch der Halbmarathon über 21 Kilometer gestartet. Am Halbmarathon beteiligten sich insgesamt 900 Männer und 250 Frauen.

Unter diesen Frauen befand sich auch die Leutersdorfer Läuferin MONIKA GRIESBACH. In einer für ihr Alter (Jahrgang 1938) hervorragenden Zeit von 1:55:28 Std. belegte sie den 67. Gesamtplatz bei allen Frauen. In ihrer Altersklasse W60 wurde sie Siegerin. Gleichzeitig war sie die älteste erfolgreiche Läuferin, die aus ganz Sachsen antrat.



In Würdigung ihrer langjährigen sportlichen Leistungen im Laufsport und insbesondere in Anerkennung des Ergebnisses beim 4. Dresden-Halbmarathon wurde Monika Griesbach am 26. November von den Veranstaltern zu einer Auszeichnungsveranstaltung nach Dresden eingeladen. Aus den Händen von Gerald Henzel, Vorsitzender des Elbe-Marathon Dresden e.V., erhielt sie die Siegerurkunde.

Und als besondere Überraschung hatte sich der Verein etwas ganz Tolles einfallen lassen: Sie erhielt einen Gutschein, den sie im Frühjahr 2003 einlösen kann - eine kostenlose Fahrt in einem Heißluftballon über der Landeshauptstadt Dresden.

gr.

H. BRÜCKNER

Hauptstraße 93 · Oderwitz
Tel. (03 58 42) 2 65 15, Fax 2 54 85

VIA SAT



- SAT-Anlagen
- Antennenbau
- Gemeinschaftsanlagen
- Digital-Fernsehen
- TV-HiFi-Video

Fachgeschäft • Service-Werkstatt

*Allen unseren
Kunden, Freunden
und Bekannten
wünschen wir
ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gesundes
neues Jahr*



Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf



Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Angehörigen, den Ortsvereinen sowie allen Einwohnern unseres Ortes ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, friedliches und erfolgreiches Jahr 2003.

Unseren Gönnern und Sponsoren danken wir für ihre Unterstützung unseres Vereines im zu Ende gehenden Jahr.

Vorstand der Schützengesellschaft 1859 e.V.
Spitzkunnersdorf – G. Neumann, 1. Vorsitzender

Achtung!

Wir bitten unsere Mitglieder um zahlreiches Erscheinen zur **Jahreshauptversammlung** am Sonnabend, dem 25.01.2003, 19.00 Uhr, im „Kretscham“ Spitzkunnersdorf (Schützenszimmer).

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein Spitzkunnersdorf e.V.



Am 23. und 24.11.2002 fand im schön gestalteten Kretschamsaal die Geflügel- und Kaninchenausstellung im 130. Jubiläumsjahr statt. 51 Aussteller aus Spitzkunnersdorf und den Nachbarvereinen, sowie 8 Jugendzüchter, stellten ca. 500 Tiere zur Schau.

7 Preisrichter nahmen die Bewertung der Tiere vor und vergaben die Note „Vorzüglich“ 2 mal und „Hervorragend“ 12 mal.

Vereinsmeister 2002 wurden bei den

Hühner	Zfrd. Manfred Michler	auf Kastilianer, schwarz
Zwerghühner	Zfrd. Manfred Michler	auf Zwergkastilianer, schwarz
Tauben	Zfrd. Rolf Assmann	auf Texaner, rotfahl m. Binden
Kaninchen	Zfrd. Gunter Hoser	auf Neuseeländer, weiß

Den „**Leistungspokal 2002**“ errang auf

Hühner:	Zfrd. Manfred Michler	auf Kastilianer, schwarz
Zwerghühner	Zfrdin. Anni Müller	auf Federfüßige Zwerge, gold-porzellanfarbig
Tauben	Zfrdin. Madeleine Streubel	auf Feldfarbentauben, glattfuß. m. schw. Binden
Kaninchen	Zfrd. Christian Müller	auf Lohkaninchen, schwarz

Der „**Ortsvorsteherpokal 2002**“, gestiftet von Herrn Jürgen Neumann wurde als Leistungspokal für Kaninchen vergeben und diesen errang

Zfrd. Christian Müller auf Lohkaninchen,
schwarz.

Sehr erfolgreich waren auch unsere Jugendzüchter. So errang Felix Donath ein „Vorzüglich“ auf 0,1 Zw.-Barnevelder, doppegäumter oder Madeleine Streubel errang den Leistungspo-

kal Tauben. Auch bei den Kaninchen fehlte dem Jugendzüchter Mathias Hahmann nur 1 Punkt und er hätte mit dem Vereinsmeister gleichgezogen.

Herzlichen Glückwunsch allen Preisträgern und Pokalgewinnern.

Viele Ausstellungsbesucher aus Nah und Fern besuchten unsere Ausstellung, der Tierversauf lief auf Hochtouren und man hatte den Eindruck, dass die Leute sich mit der Kleintierzucht wieder mehr beschäftigen. Unser Verein hält alle Türen offen für interessierte Nachwuchszüchter, denn die Tradition Geflügel- und Kaninchenzucht soll in Spitzkunnersdorf weiterleben. 130 Jahre wurden im Juni diesen Jahres geschafft, aus diesem Anlass fand am 12.07.02 eine gehobene Mitgliederversammlung im Kretscham statt. (Im Oktober-Dorfblatt wurde bereits berichtet.). An dieser Jubiläumsversammlung nahm der Kreisvorsitzende Zfrd. Gunter Kögler teil und aus dessen Händen erhielt unser Vereinsvorsitzender Zfrd. Gerd Zinke für fast 50-jährige Vereinstreue (davon 25 Jahre Vorsitzender) die Ehrennadel des Bundesvorstandes in „Gold“ überreicht. Nachträglich herzlichen Glückwunsch von deinen Zuchtfreunden! Ehrenmitglied Zfrd. Kurt Neumann übergab eine Vereinsfahne zum 130-jährigen Jubiläum als Geburtstagsgeschenk.



Am Ausstellungsontag überbrachte der Bürgermeister, Herr Bruno Scholze, die Glückwünsche der Gemeinde verbunden mit einer finanziellen Unterstützung.

Nach einem Ausstellungsrundgang des Bürgermeisters brachte er im Gespräch zum Ausdruck, dass unser Hobby Kleintierzucht eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung für alle Altersgruppen darstellt und die Zusammenarbeit mit dem Vereinen nicht abreißen darf.

Dank finanzieller Unterstützung ließ der Verein Jubiläumsteller anfertigen. Diese können als gelungen bewertet werden, alle Aussteller waren erfreut darüber (mussten aber trotzdem etwas zuzahlen). Für unsere Sponsoren machten wir diese allerdings zum Geschenk, denn über viele Jahre halten Sie uns bereits die Treue.

Das Zuchtjahr 2002 geht zur Neige, deshalb möchten sich die Vereinsmitglieder bei Allen, die für das Wohl des Vereins und zum Gelingen der Ausstellung beitrugen, ganz herzlich bedanken. Wir wünschen allen Freunden der Kleintierzucht, den Ausstellungsbesuchern und Nachbarvereinen ein recht frohes Weihnachtsfest, viel Gesundheit und eine „Gute Zucht“ im Jahr 2003.

das Spitzkunnersdorfer Züchterkollektiv

Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

4. Sauerkrautfest

Hiermit möchten wir noch einmal an unseren Artikel im vorherigen Gemeindeblatt erinnern, in dem wir über das bald stattfindende Sauerkrautfest berichteten.

Nachdem das Pfefferkuchen- und Glühweinfest vorüber ist, soll es nun etwas deftiger werden. Der erste Höhepunkt wird gleich im Januar das 4. Sauerkrautfest mit Ehrung des Sauerkrautkönigs sein. Wir hoffen, dass die Kruken bereits gut gefüllt sind und raffinierte Rezepte dem Sauerkraut zu köstlichen Geschmack verhelfen.

Unser Sauerkrautfest wird am Samstag, dem 18.01.2003 ab 17 Uhr im Gemeindehaus stattfinden. Die Kostproben für die Teilnahme am Wettbewerb können von unseren Vereinsmitgliedern und Gästen in der Zeit von 16.00-17.00 Uhr in einem beschrifteten Schraubglas (Name, Wohnort) abgegeben werden. Wir würden uns über eine rege Beteiligung sehr freuen.

Bei zünftigen Eisbein mit Sauerkraut und unterhaltsamer Musik wird es mit Sicherheit erneut ein gelungener Abend und guter Auftakt in unser Vereinsleben 2003 werden.

4. Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent

Auch das 4. Pfefferkuchen- und Glühweinfest ist nun Geschichte.

Ebenso wie bereits in den vergangenen Jahren hatten sich zahlreiche Gäste eingefunden, um mit uns gemeinsam ein paar gemütliche Stunden bei Kerzenlicht und weihnachtlicher Musik zu verbringen.

In dem liebevoll geschmückten und dekorierten Gemeindehaus kam schnell eine festliche Stimmung auf. Während die Bäckerinnen ihre leckeren Plätzchen der Jury zur Bewertung überließen, sahen die Besucher ein kleines unterhaltsames Programm mit frohen Liedern und Gedichten zur Weihnachtszeit. In diesem Zusammenhang gilt ein besonderer Dank unseren kleinen Gästen der Villa Kunterbunt unter Leitung von Frau Berger und Frau Goldberg sowie den Kindern des Schulchores unter Leitung von Frau Meyer. Ebenso möchten wir auch einen herzlichen Dank an die Eltern der kleinen Sprösslinge richten. Einige Familien nutzten auch noch die Zeit nach dem Programm, um mit ihren Kindern beim Pfefferkuchen- und Glühweinfest zu verweilen.

Nach dem Programm wurde das Ergebnis des diesjährigen Wettbewerbs „Wer wird Pfefferkuchenkönigin 2002“ bekannt gegeben. Unser Vereinsmitglied Kerstin Seifert konnte nun schon zum dritten Mal den Wanderpokal, eine große Keramikschale, für die leckersten Plätzchen entgegen nehmen.

Im anschließenden gemütlichen Teil konnten von den Besuchern die Plätzchen verkostet werden und jeder hat sich si-

cherlich auch sein eigenes Urteil gebildet. Schnell durchzog die Räume der Duft von Glühwein, Kaffee, Plätzchen und Räucherkerzen und so mancher stimmte in die Weihnachtslieder ein, die nun zwei Mitglieder des Akkordeon-Expresses für uns spielten. Den beiden Musikern sagen wir an dieser Stelle noch einmal vielen Dank.

Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr war der kleine Weihnachtsmarkt, der sehr dekorativ und aufwendig von den Gewerbetreibenden gestaltet wurde. So manch einer nutzte die günstige Gelegenheit, um hier in aller Ruhe ein Geschenk für seine Lieben auszuwählen und zu kaufen. Allen Gewerbetreibenden, die am Gelingen dieses kleinen Weihnachtsmarktes natürlich den größten Anteil hatten, möchten wir hier noch einmal danken. Das sind der Schreibwarenhandel März, das Schuhhaus Hockauf, die Bäckerei Wenzel, die Drogerie Hartmann, Frau Tannert mit Tupperware und Schüler der Mittelschule Leutersdorf mit verschiedenen selbst gebastelten Geschenkideen.

Abschließend kann man sagen, dass dieses 4. Pfefferkuchen- und Glühweinfest ein gelungener Abschluss unserer Vereinsarbeit 2002 war und sicher sowohl den Veranstaltern als auch den Besuchern ein paar gemütliche Stunden in der Weihnachtszeit ermöglichte.



Der Traditionsverein Lindeberg e.V. wünscht seinen Vereinsmitgliedern und den Einwohnern von Leutersdorf / Spitzkunnersdorf eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2003. Möge das Neue Jahr für jeden ein erfolgreiches und friedvolles Jahr werden.

Liebe Bürger unserer Gemeinde

Ein Jahr neigt sich dem Ende zu und wieder ziehen viele Bilanz über das was geschaffen wurde. Wir als Leckerschdurger Förderverein e.V. haben unsere Zielstellung unserer zusammenarbeitenden Vereine gut gemeistert. Deshalb ist es uns ein Bedürfnis, allen Vereinsmitgliedern, die sich für die Entwicklung ihrer Vereine eingesetzt haben, für ihre Bereitschaft recht herzlich zu danken, und viel Kraft für die vor ihnen stehenden Aufgaben zu wünschen. Besonders möchten wir uns bei allen Handwerkern, Gewerbetreibenden, Händlern und Betrieben von Leutersdorf/Spitzkunnersdorf und angrenzenden Orten für ihre materielle und finanzielle Hilfe für unsere Vereinsarbeit danken. Ohne sie wäre vieles in den Vereinen und der kulturellen Arbeit unseres Ortes nicht möglich. Deshalb wünschen wir ihnen für das kommende Jahr gute Geschäftsbedingungen, das ihnen dadurch auch die Möglichkeit für die Unterstützung für unsere Vereine gegeben wird. Wir, die Mitglieder des Leckerschdurger Fördervereins e.V. möchten allen Vereinsmitgliedern, Gewerbetreibenden und Bürgern ein recht frohes, gesundes und schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.

Leckerschdurger Förderverein e.V., Strietzel, Vorsitzender

Wir wünschen unseren Patienten und Fördermitgliedern ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und würden uns sehr freuen, Sie auch weiterhin zu Ihrer vollsten Zufriedenheit betreuen zu dürfen.



Auch im Jahr 2003 sind wir mit unseren Leistungen gern für Sie da:

- Häusliche Krankenpflege
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf (24h)
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftshilfe
- Erste-Hilfe-Ausbildung
- Urlaubs- u. Kurzzeitpflege
- Arztfahrten

*Ihre Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Kreisverband Löbau-Zittau
Kreiskreisgeschäftsstelle und Sozialstation Seiffhennersdorf*

Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG

Wir wünschen allen Mitgliedern, den Beschäftigten, den Landverpächtern, unseren Geschäftsfreunden und Helfern sowie ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes, friedliches Jahr 2003.

Aufsichtsrat Vorstand



Veranstaltungskalender 2003

Datum	Was? Wo? Wer?	Datum	Was? Wo? Wer?	Datum	Was? Wo? Wer?
Januar		14.03.	Doppelkopfturnier - Kretscham TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball	27.05.	Tagesfahrt Seniorenverband Spitzkunnersdorf
11.01.	Latschenball - Turnhalle TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball	15.03.	130 jähriges Bestehen Geflügel- züchterverein Leutersdorf e.V. - Aloys-Scholze- Haus Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.	29.05.	• Himmelfahrt - Sportlerbaude Zur Heinrichshöhe; SG Leutersdorf e.V. - Sektion Fußball • Himmelfahrt an der Forstenschanze; TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. Abt. Wintersport • Männertagsparty an der Karasekschenke Karasek und die Dörfler e.V.
18.01.	Sauerkrautfest - ehem. Gemeinde- kindergarten Traditionsverein Lindeberg e.V.	16.03.	Theateraufführung Leckerschdurer Förderverein e.V.		
Februar		25.03.	Kaffeenachmittag im Kretscham Seniorenverband Spitzkunnersdorf	Juni	
01. - 02.02.	Hallenturnier in Eibau TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball			09.06.	Pfingstingen mit Blasmusik am Hofeberg Sängerbund Spitzkunnersdorf
07.-16.02.	8. Euroregionale Schachwoche Jahnsporthalle Leutersdorf SC Oberland e.V.	April		13.06.	Schulfest Mittelschule Leutersdorf
08.02.	Nachtwäscheball - Kretscham KKC e.V.	05.04.	Tanzabend Jahnsporthalle Leutersdorf SG Leutersdorf e.V.	13.06.	Sommerfasching mit Festprogramm - Festplatz hinter der Turnhalle; KKC e.V.
15.02.	Nubbernball - Kretscham KKC e.V.	12.04.	Wettkampf - Jahnsporthalle Leutersdorf SG Leutersdorf e.V.; Abt. Turnen	13.-15.06.	Florianfest am Feuerwehredepot Förderverein FFW Leutersdorf e.V.
22.02.	Oldieparty - Kretscham KKC e.V.	12.04.	Turnerball - Kretscham TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Turnen	14.06.	Festzug 20 Jahre KKC Festveranstaltung für Vereine Festplatz hinter der Turnhalle KKC e.V.
22.02.	Lichtengang - ehem. Gemeinde- kindergarten Traditionsverein Lindeberg e.V.	30.04.	• Walpurgisfeuer auf der Heinrichshöhe; SG Leutersdorf e.V. - Abt. Fußball • Walpurgisfeuer Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf • Walpurgisfeuer / Fackelumzug - Georg's Wiese Traditionsverein Lindeberg e.V. • Saisonöffnung und Walpurgisfeuer am Spartenheim Viebig Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.	15.06.	Karnevalistischer Frühschoppen Blasmusik - Festplatz hinter der Turnhalle KKC e.V.
23.02.	Rentnerfasching - Kretscham Seniorenverband Spitzkunnersdorf			20.06.	Blitzschachturnier - Heimatzimmer TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Schach
März		Mai		20.-21.06.	• Sommer Sonnenwende an der Hetzermühle; Hetzermühle e.V.
01.03.	Nachtwäscheball - Kretscham KKC e.V.	03.05.	Bezirksklasse Männer SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball	21.06.	• Sommer Sonnenwende / Sensenwettbewerb Traditionsverein Lindeberg e.V. • Sommer Sonnenwende Steinbruch Kulturband Leutersdorf e.V.
02.03.	Bezirksklasse Jugend SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball	04.05.	Bezirkssliga Männer SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball	21.-22.06.	Saisonabschluss - Sportplatz TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
02.03.	Kinderfasching - Kretscham KKC e.V.	09.-11.05.	Motorrad-Treffen - Sportplatz TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.		
08.03.	Tagesfahrt - Kulturpalast Bischofswerda Seniorenverband Spitzkunnersdorf	17.05.	Talentfest - Jahnsporthalle Grundschule Leutersdorf		
08.03.	Turnen für Eltern und Turnfreunde Jahnsporthalle Leutersdorf SG Leutersdorf e.V.; Abt. Turnen	17.05.	Frühlingswanderung TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Turnen		
08.03.	Auskehrball - Kretscham KKC e.V.				



24.06. Tagesfahrt
Seniorenverband Spitzkummersdorf

27.06. Abendsingen an der Forstenschanze
Sängerbund Spitzkummersdorf

27.–29.06. 10 Jahre Frauenturnball - Sportplatz
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Fußball

29.06. Springen Oberlausitzpokal -
Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.

Juli

02.–04.07. Ausstellung -
Gemeindezimmer (Hauptstr. 24)
Grundschule Leutersdorf

08.07. Tagesfahrt
Seniorenverband Spitzkummersdorf



01.–03.08. Sommerfest
Vereine des Ortes
Luftgewehr-Schießzeit - Festwiese
Schützengesellschaft 1859 e.V.
Spitzkummersdorf

02.08. Salutschießen anschließend
„Festumzug der Schützen“
anlässlich der 10 jährigen
Wiedergründung der Schützen-
gesellschaft 1859 e.V.
Spitzkummersdorf

02.08. Adlerschießen - Festwiese
Schützengesellschaft 1859 e.V.
Spitzkummersdorf

03.08. Sängertüschoppen - Festzeit
Sängerbund Spitzkummersdorf

03.08. Adlerschießen der Freiwilligen Feuerwehr -
Sportplatz

09.08. Ortfeuerwehr Spitzkummersdorf

22.–24.08. Tagesfahrt
Seniorenverband
Spitzkummersdorf

23.08. Sommerfest -
Vereinshaus der Kleingärtner
Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.
Schuleintritt - Jahnsporthalle Leutersdorf

06.09.

Depotfest
Gemeindezentrum/
Gerätehaus
Ortfeuerwehr
Spitzkummersdorf



09.09. Kaffeenaachmittag im Kretschesam
Seniorenverband Spitzkummersdorf

14.09. Springen Oberlausitzpokal -
Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.

19.–21.09. 9. Windparkfest
Wacheberg



21.09. Blasmusikfest
Leckerschdurger Förderverein e.V.
Gemeinde Leutersdorf
mit allen Vereinen des Ortes

20.09. Sportlerball - Kretschesam
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.

23.09. Tagesfahrt
Seniorenverband Spitzkummersdorf

24.09. Gymnastiktreffen mit Sportlerinnen aus
Warnsdorf - Turnhalle
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Turnen

27.09. Königsschießen
Schützengesellschaft
1859 e.V.
Spitzkummersdorf



Oktober

02.10. Fackelumzug -
Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.

03.10. Abt. Wintersport
Ortsmeisterschaft - Sportplatz
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Fußball

04.10. Radwanderung
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Turnen

12.10. Drachenfest - Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.
Abt. Wintersport

12.10. Konzert - Anlass: 125 Jahre „Sängerkreis“
Kretschesam
Sängerbund Spitzkummersdorf

14.10. Tagesfahrt
Seniorenverband Spitzkummersdorf

18.10. Tanzabend - Jahnsporthalle Leutersdorf; SG
Leutersdorf e.V.



25.10.

Schützenball - Kretschesam
Schützengesellschaft 1859 e.V.
Spitzkummersdorf

November

11.11. Eröffnung der 21. Karnevalssaison des KKC;
KKC e.V.

22.-23.11. Rassegeflügel- und
Kaninchenausstellung
Züchterverein
Spitzkummersdorf

28.–30.11. Rassekaninchenausstellung -
Jahnsporthalle
Rassekaninchenzuchtverein
Leutersdorf e.V.

29.11. Lichtelfahrt
Seniorenverband Spitzkummersdorf



Dezember

06.12. Weinachtsfeier
Kretschesam
Schützengesellschaft 1859 e.V.
Spitzkummersdorf

06.–07.12. Rassegeflügelausstellung -
Jahnsporthalle
Rassegeflügelzüchterverein
Leutersdorf e.V.

07.12. Seniorenweihnachtsfeier
im Kretschesam Spitzkummersdorf

07.12. Pfefferkuchen- und Glühweinfest
ehem. Gemeindekindergarten
Traditionsverein Lindenberg e.V.

13.12. Seniorenweihnachtsfeier - Jahnsporthalle

14.12. Weinachtsingen am Feuerwehrdepot
Spitzkummersdorf
Sängerbund Spitzkummersdorf

20.12. Hallenturnier in Eibau
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Fußball

26.12. Fußballturnier - Jahnsporthalle

27.12. Skatturnier
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.;
Abt. Fußball



September

06.09. Karaseklauf - Sportplatz
TSV 1861 Spitzkummersdorf e.V.



Änderungen vorbehalten!

Floraler Silberschatz am Großen Stein

Die nach der Bundesartenschutzverordnung besonders Geschützte seltene Pflanze wird in der Roten Liste Sachsens als vom Aussterben bedrohte Art geführt. Für ganz Sachsen können nur noch acht Standorte der Silberdistel nachgewiesen werden. Einer befindet sich am Rande des Flächennaturdenkmals „Großer Stein“. Früher wuchs *Carlina acaulis* unmittelbar neben dem „Goethekopf“. Dann suchte sich das attraktive Korbbblütengewächs sonnige Randlagen als Lebensraum aus. Durch Umwelteinflüsse bedingt, wurden die stacheligen Blattrosetten und die fast stengellosen silbernen Blütenkörbe immer mehr von üppig sprießenden Gräsern, Kräutern und Gesträuch bedrängt.

Als biotoppflgende Maßnahme machte sich Freischneiden der floristischen Kostbarkeit erforderlich. Anita Herrmann und Thomas Ratzmann, die als ehrenamtliche Naturschutz Helfer und in unserem Kreisverband Löbau e.V. des Naturschutzbundes Deutschland e.V. arbeiten, übernahmen dankenswerterweise die Wiederansiedlung der Silberdistel am stark dezimierten Standort. Sie sammelten Samen von den wenigen letzten Exemplaren des vom Erlöschen bedrohten Vorkommens. Zu Hause ausgesät, wuchsen wohlbehütet Pflänzchen heran, die dann am ursprünglichen Standort ausgebracht wurden. Etwa 20 Pflanzen wurzelten ein und entwickelten sich, so dass diesen Sommer Spaziergänger und Naturfreunde wieder die Blütenpracht bewundern konnten.

Den beiden Leutersdorfer Naturschützern spreche ich auch im Namen des ehrenamtlichen Naturschutzdienstes als Kreisbeauftragter meinen herzlichen Dank aus.



Foto: W. Münster

Mein Foto zeigt den aus zahlreichen Röhrenblüten bestehenden, von glänzenden strohigen Hüllblättern umsäumten Blütenkorb auf dem sich ein kleiner Fuchs niedergelassen hat - auf der Suche nach Nahrung und auch als willkommener Bestäuber.

Ein Hinweis für Heimatfreunde: Im „Oberlausitzer Hausbuch“ 2003 vom Lusatia Verlag Bautzen habe ich unsere Silberdistel und die Bemühungen um den Erhalt der prächtigen Pflanze auf dem Hänschberg am Kottmar ausführlich beschrieben.

Werner Münster

fröhliches fest
und ein
glückliches Neues Jahr

Ihr
Spezialist für
Hair
Design

**Petra's
Friseursalon**
Inhaberin Petra Wieland
Tel. 035842/26374

Öffnungszeiten
Mo 14-18 Uhr
Di - Fr 8 - 12 Uhr u. 13 - 18 Uhr
Sa geschlossen

Dorfstraße 78 · 02794 Spitzkunnersdorf

So jung kann Sparen sein.

IDEAL&CLEVER IDEAL&CLEVER, das „jugendfreundliche“ Sparen von Wüstenrot sichert Ihnen schlaue Vorteile.

- Aktuell 4% Super-Zinsen - bis 1.500 Euro auf dem Sparkonto.
- Super-Fördermittel vom Staat auf dem Bausparkonto - schon ab 16!

Rufen Sie mich an und legen Sie den Grundstein für Ihr erstes Vermögen

Veronika Herrmann

Bezirksleiterin
Feldweg 1b
02763 Oberseifersdorf
Tel. 035 83 / 70 85 76
Fax 035 83 / 70 85 29
Veronika.Herrmann@leonberger.de

Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2003.

Leonberger
Beratungsservice
Wüstenrot Bausparkasse AG

REISE-SERVICE ORTHGIESS
www.reise-service-orthgiess.de

- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Ebersbach im Kaufland
Tel. 035 86/78 81 35
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Löbau im Kaufland
Tel. 035 85/40 47 07
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Bautzen im Marktkauf
Tel. 035 91/27 48 41
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Görlitz Straßburg Passage
Tel. 035 91/40 07 96
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Oibersdorf am Spar-Center
Tel. 035 93/69 29 19
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Hirschfeld Zittauer Straße 2
Tel. 03 58 43/7 90 20
- REISE-SERVICE ORTHGIESS**
• Zittau L. Kaufland A. Weberstr. 91
Tel. 035 83/51 00 66

Änderungen/Intimer und Zwischenverk. vorbehalten. Für alle Angebote gelten die Reisebeding. u. -informationen der einzelnen Reiseveranstalter.

Eröffnungsknüller
gültig bis 31.01.2003

Für jede Buchung einer Flug-Pauschalreise in unseren neuen Geschäftsräumen im

Kaufland-Ebersbach

legen wir, Ihr REISE-SERVICE ORTHGIESS als Eröffnungsknüller einmalig

20,- Euro*

obendrauf, zusätzlich zu den vereinzelten noch gültigen Frühbucherrabatten der einzelnen Veranstalter.

Jetzt buchen, sparen und freuen!

* Dieses Angebot ist gültig für eine Flug-Pauschalbuchung bis einschließlich 31.01.2003. Das Abreisdatum ist unerheblich. Der Eröffnungsknüller umfasst eine Auszahlung bei Reiseantritt in Höhe von 20 € pro Buchung.

Elektrohaus Potsch

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit und Glück.



Schulgasse 1 · 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon (03 58 42) 2 65 48 · Telefax (03 58 42) 2 08 53

Kindertagesstätte

Berichtigung

Liebe Eltern

Die Kindereinrichtungen in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf bleiben vom **23.12.2002 bis 03.01.2003** wegen Urlaub geschlossen.

die Erzieherinnen

Grundschule

Unsere Reise in die Märchenwelt am 15. November 2002

Für unseren Märchenabend malte jeder Schüler ein schönes Bild zur Ausgestaltung unseres Zimmers. Im Unterricht hatten wir die Märchenlieder: „Dornröschen“, „Hänsel und Gretel“ und „Schneewittchen“ eingeübt. Endlich kam der Abend heran. An der Tafel hatten wir unser großes Märchentor angebracht.



Wir waren gespannt, ob sich die Märchenfee zu uns findet. Als wir vorsichtig die Tür öffneten, saß sie tatsächlich wunderschön in unserem Zimmer. Wir begrüßten sie freundlich und zeigten ihr unsere Märchenspiele. Doch plötzlich donnerte es an die Tür, gerade als wir „Hänsel und Gretel“ spielten. Die Hexe hatte sich auch durch das Märchentor zu uns geschlichen. Zum Glück kam sie in guter Absicht.



Sie brachte jedem einen Pfefferkuchen mit, aber wir ließen sie nicht aus den Augen. Dann bildeten wir zwei Gruppen. Die eine Gruppe hörte sich die schönen Märchen der Zauberfee an. Die andere Gruppe ging ins „Puppentheater“. Magdalena Nanning und Tim Meier aus der 3. Klasse hatten zwei Märchen für uns eingeübt. Zwischendurch spielte Tim das Lied: „Hänsel



und Gretel“ auf dem Klavier und alle sangen fröhlich mit. Dann wurden die Gruppen gewechselt. Zum Abschluss dieses schönen Märchenabends zogen wir noch mit Lampions durch den Ort. Uns hat dieser Abend viel Freude bereitet. Vielen Dank an alle, die dazu beigetragen haben! Leider waren die Märchenfiguren am nächsten Tag wieder in ihrer Zauberwelt.

Die Schüler der Klasse 1

Ein bunter Nachmittag in der Grundschule Leutersdorf

Ohne Märchen wird keiner groß - unter diesem Motto luden die Schüler der Klassen 2a und b, am 27.11.02 zum „Oma und Opa Tag“ in die Grundschule ein. Freudig erwarteten nun alle Omas und Opas diesen Tag.

Viele Stunden im voraus übten die Mädchen und Jungen fleißig ihre Rollen. Über 60 Großeltern kamen in das bunt geschmückte





Klassenzimmer. Unsere Enkelinnen und Enkel warteten aufgeregt und überraschten uns mit einer Vielzahl an gespielten und gesungenen Märchenstücken. Liebevoll gestaltete Kostüme und Kulissen brachten das Märchenland nach Leutersdorf. Auf interessante Art und Weise wurden zwischenzeitlich unsere Märchenkenntnisse durch Rätselfragen getestet.

Im Anschluss lud eine gemütliche Kaffeerunde mit leckerem Kuchen zum Verweilen ein.

Für diesen wunderschönen Nachmittag möchten wir Großeltern uns ganz herzlich bei allen Kindern, ihren Lehrerinnen Frau Schier, Frau Marche und bei Frau Meier bedanken.

Hannelore Stark

Besuch der Theaterwelt

Viele Kinder kennen ihn aus Büchern oder Filmen, den etwas frechen Pinocchio. Bei der diesjährigen Theaterfahrt der Grundschule, am 04.12., zeigte das Zittauer Schauspielteam die deutsche Erstaufführung dieses italienischen Märchens. Statt des gewohnten Bühnenbildes wurden tolle Requisiten und Kostüme vorgeführt.

Hier einige Meinungen der Schüler:

Be-
sonders gefiel mir der Uel, er war
sehr erstaunlich. Mich beeindruckten
auch seine schönen Augen. Der
Zauberwald wurde toll gestaltet,
Die Schauspieler mussten mehrere Rollen
übernehmen. Die musikalische Unter-
malung war sehr schön. Nicht ge-
fallen hat mir, das Gespräch zwischen
Pinocchio, Fuchs und Kater. Es war zu lang.
Alexandra Glucke Klasse 3a

Am meisten
beeindruckten mich die grüne Gille, der
Zauberwald, der riesige Uel, die schöne Fe,
das Theater und den Feuerfresser. Spannend
wurde es, als Pinocchio mit seinem Vater
im Bauch des Ueles waren. Nicht so gut gefiel
mir die Musik. Das erste Gespräch mit Pinocchio,
dem Kater und dem Fuchs dauerte sehr lang,
so wurde es unruhig im Theater. Trotzdem
war es ein sehr schöner Tag im Zittau.

Sarah Glies Kl. 3a

Sehr bewundernswert
fand ich die Gestaltung, wie zum
Beispiel das Rollgestell der Gynelle
oder des Ueles. Aber am faszinie-
rendsten fand ich das Kleid der Fee,
das so riesig war. Am lustigsten war
der Anfang. Eine Stelle war negativ
und das war das Gespräch zwischen Fuchs,
Kater und Pinocchio bei der ersten
Begegnung.

Christfried Posselt 3a

Die Veranstaltung finanzierten Eltern und die Gemeinde Leutersdorf.

Suche älteres Ehepaar für sanierte 3-Raumwohnung
 ca. 69 m², Pkw-Stellplatz, Gartennutzung, Dusche, Heizung oberer
 Stadtteil von Neugersdorf, zu erfragen unter Tel. (0 35 86) 70 04 31



Physiotherapie Kathleen Wittwer

**Physiotherapie
 Kathleen Wittwer**

Hauptstraße 66
 02794 Leutersdorf

Telefon
 (0 35 86) 36 96 76

Fax
 (0 35 86) 36 96 99

Öffnungszeiten:

Montag 7-18 Uhr
 Dienstag 7-18 Uhr
 Mittwoch 7-18 Uhr
 Donnerstag 7-18 Uhr
 Freitag 7-12 Uhr
 sowie nach
 Vereinbarung



**Jetzt neu:
 Fußreflexzonen-
 therapie**

Wir bedanken uns
 bei allen
 unseren Patienten
 für das
 entgegengebrachte
 Vertrauen
 und
 wünschen Ihnen
 ein schönes
 Weihnachtsfest
 und
 einen guten
 Rutsch
 ins
 Neue Jahr.

Mittelschule

Geschichtsunterricht – einmal anders

Im Rahmen der Habsburgausstellung „Welt - Macht - Geist“ nutzten wir die Gelegenheit, Geschichtsunterricht „zum Anfassen“ zu erleben. Alle Klassen unserer Schule erhielten spezielle Aufgaben zum Erkunden der Geschichte der Oberlausitz im 16. und 17. Jahrhundert. Obwohl Geschichte von uns Schülern oft als recht altmodisch empfunden wird, waren die ausgestellten Exponate sehr interessant, wie zum Beispiel die reich verzierte Krone der böhmischen Könige, die Waffen der Türken, der Prunkharnisch, die Objekte aus den Schatz- und Wunderkammern. Wir staunten über das handwerkliche Geschick der Menschen damals und erhielten Einblick in die politischen Zusammenhänge jener Zeit. Im Unterricht versuchen wir nun, die Vielzahl der Eindrücke zu ordnen und zu dokumentieren. Dabei wollen wir auch erfahren, welche Rolle unsere Orte (Leutersdorf und Spitzkunnersdorf) in jener Zeit gespielt haben. Angeregt durch die Broschüre „Schmiedewanderbuch“ fertigen die Schüler der Klasse 6 interessante Kräuterhefte an, in denen sie Hausmittel der Vorfahren und aus moderner Zeit zusammenstellen. Die 7. Klassen beschäftigten sich mit Waffen und Rüstungen, in Klasse 8 spielten Reformation und Glaubenskriege eine Rolle. Die Klasse 9 informierte sich über den 30-jährigen Krieg und Auswirkungen auf die Oberlausitz. Die Ausstellung fanden alle interessant und informativ. Wir hätten noch mehr Zeit gebraucht, um alles noch ausführlicher besichtigen zu können. So macht Geschichtsunterricht Spaß.

Dienstleistungs- und Montageservice Michael Zschiedrich

Sehr geehrte Kunden, liebe Freunde und Bekannte,

ich möchte mich auf diesem Wege bei Allen herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr

2003

Dorfstraße 49
02794 Spitzkunnersdorf
Telefon - Fax (03 58 42) 2 55 31
Funktelefon (0177) 2 52 11 28



BayWa | Mineralöle

Jetzt

Heizöl, Kohlen,
Diesel
von der BayWa

Anruf genügt!
Die BayWa liefert schnell, sauber
und zuverlässig

BayWa AG
02708 Niedercunnersdorf, Am Bahnhof
Tel. (03 58 75) 6 55 62

Bestellannahmen in Seiffhennersdorf:
Baufuchs, ehem. Komm-Markt
02782 Seiffhennersdorf, Viebigstr. 4
Tel. (035 86) 40 42 80



Ihr Partner vom Fach

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg im Jahre 2003.



IMR Ihr Mobiles Reisebüro
Anita Haselbach Tel.: 03583/696303

Die neuen Kataloge Sommer 2003 sind da! Jetzt buchen & den Traumurlaub mit Frühbucherrabatten sichern!

Ob es stürmt oder schneit - gemütlich zu Hause planen & buchen!
Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele Infos und umfangreicher Service.

Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.

Sonderangebote nutzen, z.B. 14 Tage verreisen = 11 Tage bezahlen!
10.06.03 ab Leipzig **** Hotel Transatlantique in Marokko
9 km langer, 200 - 400 m breiter, feinsandiger Strand am Atlantik
14 Tage mit Halbpension pro Person: 528 EUR im Doppelzimmer
Kind bis 5 J.: 309 EUR/ bis 11 J.: 321 EUR/ 3-Bett-Zi.: 499 EUR p. P.
Bulgarien ***Feriendorf Russalka mit All inclusive
21.09.-05.10.03 ab Dresden (14 Tage = 10 Tage): 529 EUR p.P.
21.09.-12.10.03 ab Dresden (3 Wochen = 2 Wochen): 599 EUR p.P.

Ein frohes Weihnachtsfest & alle guten Wünsche!

**Gasthaus & Pension
OBERKRETSCHAM
Leutersdorf**
Inh. Fam. Berndt

Unseren werten Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes und friedliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2003. Wir bedanken uns für Ihre langjährige Treue und würden uns weiterhin über Ihren Besuch sehr freuen.

F.-L.-Jahn-Straße 16 · 02794 Leutersdorf
Telefon (0 35 86) 78 75 71 oder 38 62 41 · Telefax (0 35 86) 78 75 72
Internet: www.oberkretscham.de · E-Mail: pension@oberkretscham.de

TAXI · KLEINBUS

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf



Ich wünsche allen meinen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Nun sind es nur noch wenige Tage bis Weihnachten!

Die ersten Adventsfeiern liegen hinter uns, das eine oder andere Geschenk haben wir schon besorgt. Die Stuben sind geschmückt.

Vorweihnachtlicher Trubel, der irgendwie dazu gehört. Bei allem Stöhnen, das dann gelegentlich zu hören ist, wir haben diese Zeit und natürlich das Christfest auch gern. Wir freuen uns auf weiße Weihnachten, auf ruhige und schöne Stunden zu Hause und auf Begegnungen mit Familie und Freunden.

Aber viele Menschen sagen in diesen Tagen:

Ich würde gern fröhlich auf dieses Fest zugehen. Mir wäre auch die allgemeine Hektik kein Problem, aber ich habe Sorgen:

Was wird nach Weihnachten kommen? Wie wird es weitergehen mit meiner Gesundheit, mit meiner Familie, mit meiner Firma, mit meiner Arbeit, mit meiner Partnerschaft? Wie sieht meine Zukunft aus?

In den Hochwassergebieten werden viele Menschen ganz ähnlich denken.

Viele haben sicher die größten Schäden beseitigen können, aber überstanden sind die Folgen der Flut noch lange nicht.

Wie feiern diese Menschen Weihnachten, nach dieser Katastrophe und bei der allgemeinen wirtschaftlichen Lage? Auch die Steuerpläne der Regierung lassen die Feststimmung nicht gerade aufleben. Statt Freude noch mehr Ängste und Sorgen.

Vielen Menschen unter uns, vielleicht auch Ihnen, fällt es schwer, sich auf Weihnachten einzulassen. Die eigenen Sorgen sind so groß.

Weihnachten - es könnte so schön sein, aber das Leben kennt keine Weihnachtspause. Eine Erfahrung, die Menschen auch in früheren Zeiten oft gemacht haben.

Da erscheint es geradezu passend, dass auch beim Weihnachtsfest in Bethlehem die Steuern und unruhige Zeiten die Menschen verunsicherten. Der römische Kaiser unternahm eine Steuerschätzung und befahl deshalb eine Volkszählung.

Auch damals keine ungetrübte Weihnachtsfreude. Im Gegenteil, es war wie heute: eine belastende Zeit.

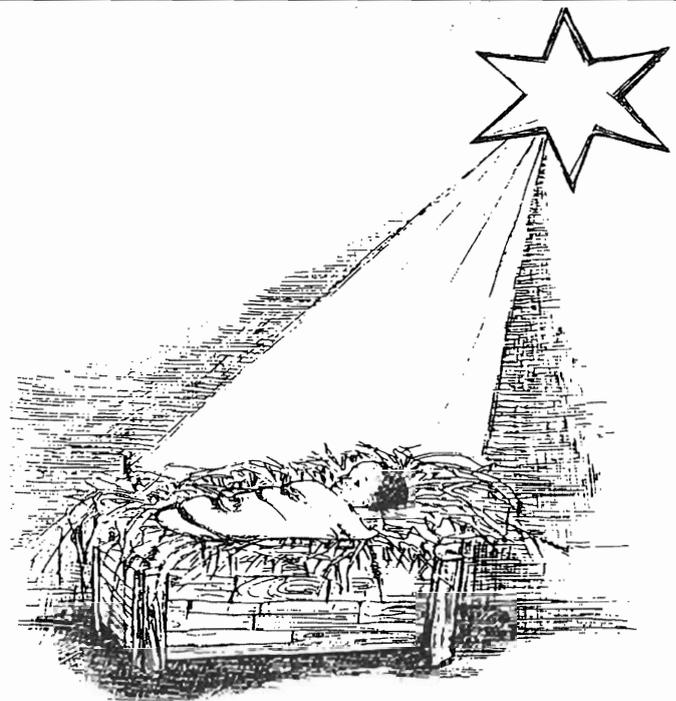
Maria und Joseph könnten als Beispiel für die vielen Ungenannten stehen, die damals schwer zu tragen hatten. Der lange Fußmarsch in die alte Heimat Bethlehem, Marias Schwangerschaft, auf die keiner Rücksicht nahm, überfüllte Herbergen, die bevorstehende Geburt unter für uns unvorstellbaren Umständen und schließlich noch die Aussicht auf neue oder höhere Steuern.

Fröhliche Weihnachten?

Mitten hinein in das Fremdsein, in die Sorgen, in die Erschöpfung, in die Aussicht auf eine düstere Zukunft geschah das Wunder von Weihnachten.

Gott wird Mensch jenseits aller Feste und Illusionen.

Ein kleines Kind in einer Futterkrippe. Und ein Stern, der hinweist auf den Retter der Welt. Es brauchte auch damals viel Vertrauen, in diesem Kind den zukünftigen Hoffnungsträger zu sehen. Das aber nahm Gott in Kauf.



Weihnachten war und ist ein Fest, das sich in unseren Alltag hineindrängt und uns Gottes Liebe anbietet.

Gott will nicht in die aufgeräumte Stube kommen oder nur das Sonntags- oder Feiertagslächeln sehen. Gott will uns nahe sein in unseren Sorgen und in unserer Not. Ihm brauchen wir nichts vormachen, auch nicht zu Weihnachten. Gott ist nicht ein Gott, der Opfer will, er hat sich vielmehr selbst geopfert.

Wir verstehen und feiern Weihnachten recht, wenn wir Gott glauben, dass er es gut mit uns meint, wenn wir unsere Hoffnung an ihm festmachen. Die Bibel ermahnt uns dazu: Vertraut euch Gott an!

Jetzt, wo sich eine menschliche Sicherung nach der anderen als unzuverlässig erweist, könnte es uns leichter fallen, Vertrauen zu wagen. Gott gibt uns sicheren Halt und die nötige Kraft, diese Zeit zu bestehen und Hoffnung für jede Zukunft. Weihnachten erinnert uns daran: Rettung ist nahe. Nicht ein Strohalm, der mit uns untergeht, sondern ein Rettungsring, der uns trägt und uns leben lässt.

Die kleine Grafik am Anfang dieser Zeilen zeigt uns, was wirklich wichtig ist: Das Kind in der Krippe, der menschgewordene Gott. Selbst die anderen vertrauten Personen der Weihnachtsgeschichte sind entbehrlich. Wichtig ist allein, dass wir uns diesem Kind in der Krippe anschließen. Jesus sagt später in der Bergpredigt im Blick auf die Dinge, die wir zum Leben brauchen: **Trachtet zuerst nach dem Reich Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, so wird euch das alles zufallen.**

Mancher wird das als weltfremd abtun. Er hat nicht unrecht: Sich Gott anzuvertrauen ist nicht allgemein üblich. Aber, Hand aufs Herz, wer von uns ist sicher, dass Riesterrente und Sparbuch und Lebensversicherung uns das zufallen lassen, was wir einmal brauchen? Ist das Vertrauen in solche Sicherheiten nicht mindestens ebenso weltfremd? Warum dann Gott keine Chance geben? Wir können doch nur gewinnen!

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ein Weihnachtsfest, das Ihnen Mut macht für Ihre Zukunft. Weihnachten kann Ihnen neue Zuversicht schenken, denn Gott meint es gut mit Ihnen! Ein in diesem Sinne gesegnetes Fest und ein behütetes Jahr 2003 wünscht Ihnen, auch im Namen unserer Region,

Ihr André Rausendorf

Unsere Gottesdienste im Januar – wir laden Sie herzlich dazu ein!

Datum	Leutersdorf	Spitzkunnersdorf	Seifhennersdorf
01.01. 03	—	—	16.30 Uhr Regionalgottesd. Pfr. Rausendorf
05.01. 03	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	—	16.00 Uhr Räuberweihnacht Leipziger Spiel- gemeinde
12.01. 03	9.00 Uhr Gottesdienst	16.00 Uhr „Auf der Suche nach dem Stern“ Kindermusical mit der Neugersdorfer Kurrende	9.00 Uhr Gottesdienst Superintendent i.R. Mendt
19.01. 03	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf	18.30 Uhr „Du bist wichtig“ Ein Gottesdienst mit Jugendlichen vom CVJM Missio- Center Berlin Theater - Singen - Tanzen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf
26.01. 03	9.00 Uhr Abendmahls- gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Kirchenvorstand
02.02. 03	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf	9.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf

AUS DER REGION

Spenden an Kinderheim übergeben

Am 30. November waren Frau Domaschke und Frau Rausendorf mit einer Gruppe Kinder in Bogatynia um die Spende des Martinstages und die Kollekte des ökumenischen Gottesdienstes am Buß- und Betttag zu übergeben. Insgesamt kamen 500,- € zusammen. Für das Geld erhalten die Kinder jetzt Wintersachen.

Einen herzlichen Dank im Namen der Kinder in Bogatynia an alle Spender!

LEUTERSDORF

Kirchenchor: mittwochs 19.30 Uhr im Pfarrhaus
Junge Gemeinde: dienstags 19.00 Uhr
Herrnhuter Bibelstunde: Donnerstag, 9. Januar 19.30 Uhr
Gemeindenachmittag: 23. Januar, 14.30 Uhr
Vorschulkreis: mittwochs: 14 - 15 Uhr
Christenlehre: mittwochs:
 Klassen 1 und 2: 15 - 16 Uhr
 Klassen 3 und 4: 16 - 17 Uhr
 Klassen 5 und 6: 17 - 18 Uhr

SPITZKUNNERSDORF

Auch nach Weihnachten gibts noch Besonderes:

- Am 12. Januar, 16.00 Uhr führt die Neugersdorfer Kurrende ein Kindermusical auf: „Auf der Suche nach dem Stern“ passt so recht zum Ausklang der Weihnachtszeit (diese endet übrigens am 2. Februar).
- Und am 19. Januar, 18.30 Uhr, bekommen wir Besuch von jungen Leuten aus Berlin, die einen Gottesdienst einmal ganz anders gestalten. Er ist besonders für Jugendliche, aber nicht nur für sie, gedacht. Mit moderner Musik, mit Anspiel und anderen Elementen soll das Thema „Du bist wichtig“ entfaltet werden.

Regelmäßige Angebote:

Kinderkreis: Samstag, 11. und 18. Januar, 9.30 Uhr

Junge Gemeinde: jeden Dienstag 19.00 Uhr
(Jugendliche ab Kl. 7): 7. Januar Leutersdorf

14. Januar Spitzkunnersdorf

21. Januar Leutersdorf

28. Januar Spitzkunnersdorf

Nähere Infos und Themen gibts aufs Handy per SMS

Chor: jeden Donnerstag, 19.00 Uhr

(für Jugendliche und Erwachsene)

Kleines Theater: jeden Donnerstag, 16.30 Uhr

Rentnernachmittag: Donnerstag, 16. Januar, 14.30 Uhr

Jeden Montag einen guten Spruch für die Woche aufs Handy - diesen kleinen Service bieten wir seit einiger Zeit an und er wird vor allem von jungen Leuten gern genutzt. Gern nehmen wir Sie in den Verteiler auf. Geben Sie Ihren Wunsch bitte an Pfarrer Oehmichen.

SEIFHENNERSDORF

Räuberweihnacht am 5. Januar 2003

Am 5. Januar wird die Leipziger Spielgemeinde in Seifhennersdorf zu Gast sein. Sie zeigt ihr neues Stück: **Die Räuberweihnacht**. Das Weihnachtsmusical von Gunter Fischer (Text und Regie) und Karsten Wolf (Musik) will kleinen und großen Kindern unterhaltsam die Weihnachtsbotschaft vermitteln. Beginn ist 16.00 Uhr in der Kreuzkirche Seifhennersdorf!

Wir bitten um einen Unkostenbeitrag von 1 € für Kinder und 2 € für Erwachsene.



BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

Klaus Hänsch
Tischlermeister

Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz
Telefon (03 58 42) 2 65 85 · Fax 2 70 47
www.tischlerei-haensch.de
E-Mail: info@tischlerei-haensch.de

Haustüren · Möbelbau · Wintergärten · Überdachungen

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2003.



Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Zwei herrliche Veranstaltungen konnten wir erleben.

Der Lichtelnachmittag war eine sehr schöne Veranstaltung zur Adventszeit, die eine große Freude für uns war. Die Lieder waren ganz für uns Senioren abgestimmt. Der Weihnachtsmann fehlte auch nicht. Mit netten Gedichten zur Weihnachtszeit und spaßigen Einlagen wurde herzlich gelacht. Auch gab es Musik zum Tanz. Alles in allem, es war eine gelungene Veranstaltung. Dafür ein Danke dem Team vom Reisebüro Michel sowie den Fahrern Jens-Klaus und Herrn Lischke für die gute Organisation.

Auch konnten wir unsere Weihnachtsfeier mit einer netten Überraschung mit der Singe- und Trachtengruppe Großschönau erleben.

Mit Weihnachtsliedern und der Geschichte von der Geburt Jesu in der Krippe konnten wir uns ganz in den Weihnachtsabend versetzen. Mit den herrlichen Stimmen wurden die Weihnachtslieder gesungen. Auch möchte ich Herrn Bürgermeister B. Scholze und Herrn Ortsvorsteher J. Neumann aus unserem Ort für die netten Worte und Herrn Bürgermeister für die Ausführungen über die Aufgaben im Jahr 2003 im Ort danken.

Ebenfalls an das Gaststättenteam ein ganz herzlicher Dank für den guten Kaffee und Stollen und die Ausgestaltung des Raumes sowie die nette Bedienung.

So möchte ich allen unseren Bürgern ein friedliches und gesegnetes Fest und ein gesundes neues Jahr 2003 mit weiteren gemeinsamen, schönen Erlebnissen und Alltagsfreuden wünschen.

eure E. Rother

Holzfachmarkt



**Ostsächsische Meisterbetriebe
des Holzhandwerks eG**
02727 Neugersdorf, Am Bahnhof
☎ (0 35 86) 3 30 60 · Fax (0 35 86) 33 06 20

Wenn Holz – dann EVG



*Unserer werten Kundschaft, unseren Mitgliedern
und Geschäftspartnern wünschen der Vorstand
und die Mitarbeiter des Holzfachmarktes
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches
Jahr 2003, verbunden mit dem Dank
für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.*

Vom 24. Dezember 2002 bis 2. Januar 2003 bleibt
unser Holzfachmarkt wegen Jahresinventur geschlossen.
Ab 3. Januar 2003 haben wir wieder die Öffnungszeiten
Montag bis Freitag: 7 – 18 Uhr und Sonnabend 8 – 12 Uhr.



Alles rund ums Auto



TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND

Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf
Tel. 03 58 42/2 74 79 · Fax 03 58 42/3 99 91 · Lager 03 58 42/2 76 25 · Funk 01 72/3 53 07 73

*Wir wünschen unseren Kunden ein
frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr
sowie allzeit gute Fahrt.*

*Für das entgegengebrachte Vertrauen
möchten wir uns bedanken.*

**Wir bieten Ihnen als Fachhändler aus unserem
vielseitigen Programm u. a.**

- ➔ Holzspalter, Brennholzsägen, Motorsägen für verschiedene Ansprüche
- ➔ Verschiedene mobile Heizgeräte – Öl, Gas, ELT
- ➔ **Geschenkgutscheine – eine gute Idee für Weihnachten** – auch für alles rund ums Auto
- ➔ Abverkauf von Motorgeräten zu Sonderpreisen

Nutzen Sie den Winter zur Durchsicht und Reparatur Ihrer Motorgeräte!

Unsere Werkstatt bietet Ihnen:

Kpl. Programm rund ums Auto – dazu gehört Reparatur, Unfallinstandsetzung mit Versicherungsabwicklung, Karosserie- und Lackierarbeiten · Hol- und Bringeservice · Achsvermessung · TÜV- und Dekraabnahme · Abgasuntersuchung für Benzin- und Dieselfahrzeuge · Ersatzteil- und Zubehörhandel · Reifenservice mit kostenloser Einlagerung u. v. m.

Sprechen Sie mit uns – Wir können Ihnen helfen.



Tag der offenen Tür im Beruflichen Schulzentrum Löbau

Das BSZ Löbau führt am **Samstag, dem 18. Januar 2003, von 9.00 bis 12.00 Uhr** einen Berufsinformationstag durch.

Wir stellen Ihnen mögliche Bildungsgänge am BSZ Löbau vor. Sie erhalten Informationen über die Möglichkeiten der Ausbildung in vollzeitschulischen Bildungsgängen und in der Berufsausbildung verschiedener Berufsfelder. Die Fachräume und Werkstätten der Schule können an diesem Tag besichtigt werden. Die Berufsausbildung in den Berufsfeldern:

- Bautechnik
- Landwirtschaft/Gartenbau
- Ernährung und Hauswirtschaft
- Textiltechnik

sowie die vollzeitschulischen Bildungsgänge

- 3-jährige Berufsfachschule Hauswirtschaft mit anerkannten Berufsabschluss
- Berufsgrundbildungsjahr Bautechnik
- Berufsvorbereitungsjahr

finden Sie im **Beruflichen Schulzentrum Löbau, auf der Dietrich-Bonhoeffer-Straße 9.**

Informationen zur Ausbildung

- Berufliches Gymnasium (Wirtschaftsgymnasium und bautechnisches Gymnasium) zum Erwerb der Hochschulreife
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsassistenten, Fachrichtung Informationsverarbeitung
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsinformatiker
- Berufsgrundbildungsjahr Wirtschaft und Verwaltung
- sowie zur Berufsausbildung im Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung

erhalten Sie im Beruflichen Schulzentrum Löbau, Georgewitzer Straße 44. Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

BAUSTOFF-RÄTZE GMBH

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf
☎ (03 58 42) 253 48 · Fax 253 41
Internet: www.baustoff-raetze.de
E-Mail: webmaster@baustoff-raetze.de



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2003.

Im Angebot:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Trockenbau: | <input type="radio"/> BRENNSTOFFE: |
| · Gipskarton | · Deutsche Kohle |
| · Dämmung | · gesackt / gebündelt / lose |
| · Ständerprofile | · Holzbriketts |
| · Estrichelemente | · Kaminholz · Feuerholz |
| <input type="radio"/> Multicar-Kleincontainer | |
| <input type="radio"/> Streusplitt & Sand | |



Was mache ich nach dem Schulabschluss?

Du bist in Deinem letzten Schuljahr und machst Dir Gedanken, wie es weitergehen soll? Gut so!

Das Beste wäre, wenn Du Dich jetzt schon informieren würdest, welche Chancen Dir offen stehen. Und deshalb veranstalten wir für Dich am

1. Februar 2003, 10.00 – 15.00 Uhr

im

**Beruflichen Schulzentrum für Wirtschaft Zittau
Schillerstraße 5 a
02763 Zittau**

unseren Tag der offenen Tür, der Dir alle Möglichkeiten zeigt, bei uns eine ordentliche Berufsausbildung zu bekommen.

Fragen stellen kostet nichts – wir beantworten sie alle.
Bis dann!

SB Metall- Glasbau GmbH

Leutersdorfer Str. 29 · 02782 Seifhennersdorf
E-Mail: SB-Metall-Glas@t-online.de · www.sb-metall-glas.de



Fachbetrieb für: – Wintergarten-, Tür- u. Antriebssysteme
– Carport-, Garagen- u. Tierbausysteme

METALL-GLASBAU mit System



*Wir wünschen Ihnen
frohe Festtage und
ein gesundes neues Jahr.*

Ihre Zufriedenheit ist unsere Aufgabe!

Stefan Bergmann (Geschäftsführer) Tel.: 0 35 86 / 3 40 99-0 · Fax: 0 35 86 / 3 40 99-8

Ab sofort kostenfreie Rufnummer:

0800 / 44 22 33 1

Heizöl PLUS: Die bessere Qualität

**HEIZÖL DIESEL
SCHMIERSTOFFE**

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG

G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47
02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46
www.hellmuth-mineraloele.de

Containerdienst Eibau GmbH Entsorgungsfachbetrieb

Jahnstraße 24, 02739 Eibau, Büro: Grenzweg 3
☎ (0 35 86) 7 83 20, Fax 78 32 16

- | | |
|-------------------------|---|
| • Entsorgungsleistungen | • Sandanlieferung |
| • Baggerarbeiten | • Bauschuttabfuhr |
| • Asbestentsorgung | • Schüttgut-Transporte |
| • Schrottentsorgung | • Container von 2 bis 36 m ³ |

*Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Deutsches Rotes Kreuz



Liebe Kameradinnen und Kameraden,
liebe Freunde des Deutschen Roten Kreuzes
zu Spitzkunnersdorf

Für das bevorstehende Weihnachtsfest und dem darauf folgenden Jahreswechsel wünsche ich Ihnen Allen alles erdenklich Gute, beste Gesundheit für Sie und Ihre Familienangehörigen.

Möge das Jahr 2003 ein gutes und friedliches Jahr für Alle werden.

Mit dem Jahreswechsel geht für mich persönlich eine Ära zu Ende. Am 31.12.2002 beende ich nach 50 Jahren meine aktive Mitarbeit im Deutschen Roten Kreuz. Ich bleibe dem DRK weiterhin als „Freund“ erhalten.

Im Dorf bin ich vielen kein Unbekannter, konnte ich doch in den zurückliegenden Jahren an vielen Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen mein erworbenes Wissen in Theorie und Praxis bei vielen Lehrgängen anwenden und weitergeben.

Ich habe seit der „Wende“ versucht das DRK im Ort zu erhalten, aber im Alleingang ist das auf Dauer nicht lösbar. Bei runden Geburtstagen und Jubiläen habe ich die Mitglieder und Freunde aufgesucht und Blumen bzw. ein Präsent als Zeichen des Dankes und der Anerkennung im Namen aller Mitglieder und Freunde überbracht.

Wir sind zum heutigen Tag noch 45 Mitglieder und 22 Freunde von ehemals 128. Da durch mein Ausscheiden als Aktiver ab 2003 die Kassierung wegfällt, bitte ich Sie Alle, die weiterhin als Mitglied oder Freund bei der Stange bleiben, ihren Beitrag am Jahresanfang an das

Deutsche Rote Kreuz – Kreisverband Zittau
Konto-Nr. 6 746 390
BLZ 870 700 00

zu überweisen.

Für Ihre jahrelange Treue möchte ich mich persönlich bei allen Mitgliedern und Freunden herzlich bedanken und wünsche Ihnen und Ihren Angehörigen beste Gesundheit und Wohlergehen für die Zukunft.

Ihr Horst Zschiedrich

★ *Da ich meine Filiale in Leutersdorf, Mittelstraße 3, zum 1. 1. 2003 an Frau Hille abgeben werde, möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Kunden für Ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ich wünsche Ihnen für das Jahr 2003 alles erdenklich Gute.*

Friseurmeisterin Kerstin Knappe

★ *Ich wünsche all unseren Kunden eine frohe Weihnachtszeit und alles Gute im Neuen Jahr.*

★ *Ich hoffe, dass Sie meinem Geschäft die Treue halten und das Vertrauen, welches Sie Frau Knappe entgegengebracht haben, an mich weitergeben.*



Friseurmeisterin Carola Hille

Friseursalon Carola Hille

Mittelstraße 3 · 02794 Leutersdorf
Telefon (0 35 86) 78 77 02



GETRÄNKE - SCHEUNE

Inh. Knut Christoph

Spitzkunnersdorf · Dorfstraße 32c
Tel. 03 58 42/2 08 68 · Fax 2 43 62

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 15.⁰⁰ – 19.⁰⁰ Uhr und Sa 10.⁰⁰ – 15.⁰⁰ Uhr

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest, ein gesundes neues Jahr und für Ihre Treue ein herzliches Dankeschön



★ *Das Team der Getränke-Scheune wird sich auch im neuen Jahr bemühen all Ihre Wünsche zu erfüllen.* ★

Allianz

„Hoffentlich Allianz versichert“
Versicherung – Vorsorge – Vermögen

Generalvertretung Hans-Günter Seibt

Ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2003 wünscht die Generalvertretung der Allianz Hans Günter Seibt



ÖFFNUNGSZEITEN:

24. und 31. Dezember 2002 und 2. Januar 2003
von 9.00 bis 12.00 Uhr

Generalvertretung der Allianz von Hans-Günter Seibt
Spitzkunnersdorf, Niederoderwitzer Straße 10d
Telefon / Telefax (03 58 42) 2 60 31

Geschenke



Parfüm

aus Ihrer

Adler-Drogerie

Große Auswahl an

- ★ Parfüm
- ★ Kosmetik
- ★ Geschenkartikel
- ★ Erzgebirgische Holzkunst mit Blank Engel



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2003 Glück, Gesundheit und Erfolg.

Hauptstr. 39 · 02794 Leutersdorf · ☎ (0 35 86) 38 61 13



Wir wünschen ein friedliches und geruhames Weihnachtsfest.

T. Donath, Spitzkunnersdorf
Hauptstraße 42
Telefon: 035842-25054

signmax
werbung

Unserer werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das uns entgegengebrachte Vertrauen.



Heimo Donath und Mitarbeiter

Metallbau Donath

Geschwister-Scholl-Straße 22 a · 02794 Leutersdorf
Telefon/Fax (0 35 86) 38 68 45 · www.metallbau-donath.de

gegründet 1924 Fachbetrieb
als Schlosserei Kriebler der Innung Löbau-Zittau

- Treppen • Geländer • Gitter • Zaunanlagen mit Montage
- Fenster und Türen aus Alu und Kunststoff • Vordächer
- Rauch- und Brandschutztüren • Stahlbauarbeiten
- Edelstahlarbeiten • Schlüsseldienst (Notöffnungen)

MERRY CHRISTMAS



... und ein erholsames Weihnachtsfest wünscht Ihnen

Dachdeckermeister

Hart Sommer

Obere Zeile 7, 02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax: 03586-786174

Büro- und Seniorenservice
Tel./Fax: (03 58 42) 2 60 28 · E-Mail: UB.Dieter.Klein@t-online.de
Dorfstraße 86 · 02794 Spitzkunnersdorf

bietet Leistungen in den Bereichen:

- Schreib- und Kopierarbeiten mit vielfacher Software
- Arbeiten mit Digitalkamera für Berichte und Gutachten
- Hilfe bei Bewerbungen, Erstellung von Lebensläufen
- Hilfe bei Behördengängen
- Hilfe in der Erstellung von Behördenunterlagen, wie Arbeitslosenansprüche, Arbeitslosenhilfe
- Datenabgleich für Rentenansprüche u.v.m.

Diskretion ist zugesagt

Ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie alle guten Wünsche für das kommende Jahr 2003 wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten Ihr



Taxi- und Kleinbusunternehmen
Hartwig Krieg

Thomas-Müntzer-Weg 3 · 02791 Oderwitz
Tel.: (03 58 42) 2 61 80 · Fax: 3 99 83
Funk: 01 71 / 8 50 50 38

Kranken-, Dialyse-, Bestrahlungsfahrten für alle Kassen
Rollstuhltransporte, Ausflugsfahrten, Kleintransporte

Freundlich • kompetent • preiswert und zuverlässig

Beerdigungsinstitut

Biebas G E M H

Frau Hannelore Mittenzwei

Oderwitz • Hauptstr. 171
Telefon 03 58 42 / 2 67 30
privat 03 58 42 / 2 74 06



Biebas - als Partner des BSW
Verbraucher-Service ebenso für
Deutschlands öffentlichen Dienst



Baugeschäft
hagen wilke GmbH
August-Bebel-Straße 53
02785 Olbersdorf

- Hoch- und Tiefbau
- Gerüstbau und Vermietung
- Alt- und Neubausanierung
- Fassaden mit u. ohne Dämmung
- Hinterlüftete Vorhangfassaden
- Maurer-, Putz-, Beton-, Stahlbeton- und Estricharbeiten
- Schlüsselfertige Eigenheime u. Finanzierungsvermittlung

Wir wünschen all unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2003.



☎ (0 35 83) 51 14 18 · Fax: (0 35 83) 70 43 97 · E-Mail: Hagen_Wilke@hotmail.com · Internet: www.bauwilke.de

Der **Pioneer Value Fund** schüttete am **22. 11. 2002 Kursgewinne von 2,11 US-Dollar pro Anteil** beim Anteilspreis von **15,25 Dollar** für seine Anleger aus.

Seit 1969 erzielte der Pioneer Value Fund (Stand 10.12.2002) pro Jahr 12,30 %, der Pioneer Fund seit 1928 (Stand 10.12.2002) pro Jahr 12,46 %. **Damit ist er einer der weltweit erfolgreichsten Investmentfonds.**

Einladung

Informationsveranstaltung zu Pioneer Investmentfonds mit Frau Brigitte Jasmund, Regionaldirektorin der Pioneer Investment Gruppe.

Datum: 01.02.2003
 Beginn: 14.00 Uhr
 Ort: Hotel „Zum Hirsch“
 Hauptstraße 118 in 02739 Eibau

THOMAS SCHILLER

Maklerbüro für Versicherungen und Finanzdienstleistungen

Friedensstraße 48, 02794 Leutersdorf
 Tel./Fax (0 35 86) 78 85 14 · E-Mail T.M.Schiller@t-online.de

Bauunternehmen Schmidt GmbH

Hauptstr. 31 a, 02794 Leutersdorf, ☎ (0 35 86) 36 96 00/02, Fax (0 35 86) 36 96 01

Handwerkerhaus Leutersdorf

Neubau und Rekonstruktion
 Maurer- und Putzarbeiten
 Fenster und Türen
 Fassadendämmung
 Trockenbau
 Wintergärten



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen wünscht allen Kunden

Ihre Victoria-Generalagentur

Wilfried Hillert

Öffnungszeiten

Montag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Hauptstr. 44**
 Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfriedhillert@victoria.de
 Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
 Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

Bestattungsdienst der Stadt Zittau

02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b



Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen
 Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche
 Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

Telefon (0 35 83) 70 40 28



Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppen und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebänden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollläden aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Containerdienst

Schrottauflnahme

Toilettenvermietung

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
 Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

- | | | |
|---|------------------------|------------------|
| • Containerdienst in verschiedenen Größen | Öffnungszeiten: | |
| • Buntmetallannahme | Montag – Freitag | 7.00 – 16.00 Uhr |
| • Elektronikschrott-Aufbereitung | Mittwoch + Donnerstag | 7.00 – 18.00 Uhr |
| | Samstag | 9.00 – 11.00 Uhr |

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Grabmale – Neuanfertigung, Reparaturen, Zweitschriften

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86/3 30 10

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
21./22. 12. 02	SR G. Wlach	Hauptstr. 33 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 74 93
24./25./26. 12. 02	SR R. Glaser	Am Kurhaus 2 Jonsdorf Tel. 03 58 44/7 09 16
28./29. 12. 02	Dr. A. Buhl	Nordstr. 34 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 42 18
01. 01. 03	Dr. A. Buhl	Nordstr. 34 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 42 18
04./05. 01. 03	DS J. Prescher	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41/3 56 64
11./12. 01. 03	Dr. C. Mann	Poststr. 2 Leutersdorf Tel. 03 58 86/38 61 03
18./19. 01. 03	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41/3 81 55
25./26. 01. 03	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 03 58 83/69 03 32

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
21./22. 12. 02	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 43 24	Tel. 03 58 86/ 40 58 99
24./25. 12. 02	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
26. 12. 02	DM Richter	Nordstr. 33 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 41 22	Tel. 03 58 86/ 40 48 27
28./29. 12. 02	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 42 09	Tel. 03 58 86/ 40 48 36
Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!			
31. 12. 02/ 01. 01. 03	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 03 58 86/38 62 25	Tel. 03 58 86/ 40 43 40
04./05. 01. 03	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 43 24	Tel. 03 58 86/ 40 58 99
11./12. 01. 03	DM Richter	Nordstr. 33 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 41 22	Tel. 03 58 86/ 40 48 27
18./19. 01. 03	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 03 58 86/38 61 40	Tel. 03 58 86/ 38 68 31
25./26. 01. 03	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 03 58 86/40 42 64	Tel. 03 58 86/ 40 41 71

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (03 58 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Dres. med. Saritha Mann & Christian Mann

Poststraße 2 · 02794 Leutersdorf · Telefon (03 58 86) 38 61 03

Unsere Praxis bleibt vom **24. 12. 2002 – 31. 12. 2002** geschlossen.

Bereitschaftsdienste und Vertretung entziehen
Sie bitte der Presse bzw. dem Schaukasten.



*Unsere Patienten aus nah und fern wünschen wir ein
gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

Zahnarztpraxis A. und M. Michel

Hauptstraße 43 · 02794 Leutersdorf

Wir wünschen allen Lesern ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest sowie für das kommende Jahr alles Gute, Gesundheit und Kraft, um all die anstehenden Probleme meistern zu können.

Hier einige Hinweise zu den Sprechzeiten unserer Praxis zum Jahresende:

24. und 27. 12. jeweils 8 – 10 Uhr

Am 31. 12. bleibt unsere Praxis geschlossen.

An den übrigen Tagen normaler Dienst.



**Nächster
Redaktionsschluss
11.1. 2003**



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf

Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 03 58 86 / 33 07-0, Telefax 03 58 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 03 58 86 / 70 20 16, Fax 03 58 86 / 70 29 51



Ch. Pentler & Söhne

Innungsmeisterbetrieb · Inh. Holger Pentler & Michael Pentler GbR

- Badplanung mit dreidimensionaler Computer-Zeichnung
- Badmöbel, Accessoires, Lackspanndecken u. Materialverkauf
- Regenwasser- und Brunnennutzung
- Installation von kompletten Sanitär- und Heizungsanlagen
- Gas- und Ölheizanlagen, Brennwertechnik, Solaranlagen
- Kundendienst im 24-Stunden-Service
- Gasgerätereparaturen GGD Dessau und Vaillant

02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17
Telefon (03 58 86) 70 27 01, Fax (03 58 86) 70 29 15
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr
auch Sonnabend 9 – 12 Uhr geöffnet

